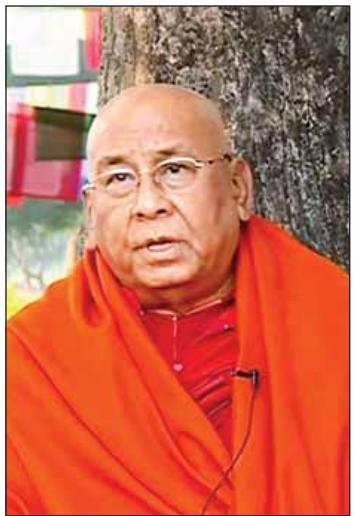






ပြည်တွင်းကေးဇူး

## သိတဂ္ဂဘရာတော်ကြီး၏ နှစ်သိမ်းသပါဒ



၂၀၁၆ နှစ်သောင်းဝက္ခာ



## ဓမ္မဘေးရိအရှင်ဝိရိယ(တောင်စွန်း)



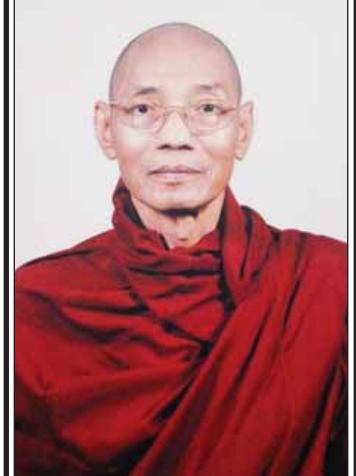
စွဲယ်စံအန်ပညာရှင် ဦးဝင်းဖေ

၂၀၁၃ ခုနှစ် နှစ်သစ်အခါတော်မှာ  
မြန်မာတစ်နိုင်ငံလုံး ပြည်သူလူထုနဲ့တက္က

A portrait of Khenpo Jigme Phuntsok, a Buddhist master. He is an elderly man with a shaved head, wearing glasses and a red monastic robe. He is looking slightly to his left. A microphone is attached to his robe.



ရိုင်းတော်သံယပဟာရှာယကအပွဲ့၍ မန္တလေးမြို့၊  
ပန်းဖော်ကျောင်းတိုက်သရာတော် အဘိဝယ်ဟန္တရှုရ  
အဘိဝဇာဂဗုံသဒမြောက်တိက ဒေါက်တာဘဒ္ဒန္တကုမာရာဘိဝံသ၏  
နှစ်သစ်ပို့လာ ပြုဝါဒကထာ



၂၀၁၃ ခုနှစ်သည် ပြည်ထောင်စု  
 မြန်မာနိုင်ငံတော်သားများအတွက် မဂ်လာ  
 ရှိသောနှစ်ဖြစ်ပါစေ၊ မဂ်လာဟူသည့်မှာ  
 စစ်မှန်သော ကြီးပွားတိုးတက်မှုပြစ်သည်။  
 စစ်မှန်သော ကြီးပွားတိုးတက်မှုရရှိနိုင်ရန်  
 ယုံကြည်ချက်ခိုင်မာပြင်း၊ ကိုယ်ကျင့်တရား  
 ကောင်းမှန်ပြုး၊ သုတပညာ ကျဉ်းပြန်စွာ  
 ဆည်းပူပြင်း၊ ကိုယ်ကျိုးစွဲနှင့်ခြင်ပြင်း၊  
 အမြိုက်အမြင်ကြီးမားခြင်းတို့သည် လိုအပ်  
 သော အရည်အချင်းကောင်းများ  
 ဖြစ်သည်။

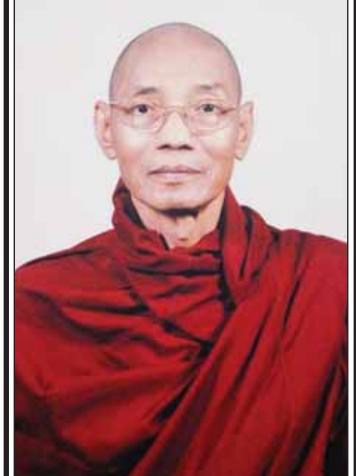
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်သား  
အားလုံး ဤပွဲများခွမ်းသာ ၂၀၁၃ ခုနှစ်ရှိုံး  
မဂ်လာနှစ်ဖြစ်အောင် ဤပွဲများအားထုတ်  
ကြပါကြော်။



အမျိုးသားဒီမိုကရေစိအဖွဲ့ချုပ် နာယက  
ဦးတင်ဦး

ବାର୍ତ୍ତଣ୍ଡଃ-ବିବିମନ୍ଦ  
ବାର୍ତ୍ତଣ୍ଡଃ-କେଣ୍ଟମନ୍ଦଃ

အပြည်ပြည်ဆိပ်ရာ  
ကောဂါဒပုဒ္ဓသာသနပြုတက္ကသိုလ်  
ပါမောက်ချုပ်ဆရာတော်  
အရှုပဟာပလိုတ  
ဒေါက်တာဘဒ်နန္ဒမာလာသိဝံသ၏  
နှစ်သစ်မင်းလာ ပုဂ္ဂိုဒ္ဓကထာ



ဒဂုံးမြို့သစ်(ဆီပက္ခိုး)၏  
အကြမ်းပက်ဖူနိုင်ရာ  
အသိပညာပေးဟနာငြုံ

(ကျေးဇူးတင်)





# သားစုံမြေးဆက် ထေဝါဒမေ့အပ်သုတေသန

## ကောင်သွေ့ဝင်း(တမန်ပောင်း)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံသည် ရွှေးမြန်မာမင်းများလက်ထက် ခေတ်အဆက်ဆက်တွင် ကိုယ့်တီးကိုယ့်နှင့် ကိုယ့်ကြောင့်ဖြစ် ကမ္မားအလယ်၌ ဝင်ထည့်စွာပဲတည်နှင့်ခဲ့သည်။ သို့ရာတွင် ကုန်းဘောင်ခေတ်နောင်းပိုးကာလမာ၌ နှစ်ခဲ့လိုက်ချေးကျော်စေသူများကြော်စေသူများကြော်စေသူများနှင့် တို့ကိုခိုက်ခဲ့ပြီးနောက် ၁၈၈၆ခု ဧက္ခာစ် အေနနိုင်ရီလ၏ ၁၃၇၅ခုနောက် ကိုယ့်လိုက်ဘော်လီခိုင်ငံအဖြစ်ထိုးလုံလုံလျားလျားကျော်ရော်ခဲ့ရသည်။ ထိုအခါနက်က နိုင်ငံသာအားလုံး၏ အိမ်မင်္ဂလားပျောက်ဆုံးခဲ့ရသည်။

တိပိဋကဓုရေးသားပြည့်သူများသည် ရရှာလက်နှင့် ကိုယ်ပြီး နယ်ချေထိုက္ခတ်လုပ်ခဲ့ကြသည်။ စနစ်တကျ စု စည်းလိုက်နိုင်ခြင်းမရှိသည့်အပြင် လက်နှင့်အင်အား ကွာခြားမှုပြင်ကြောင့် အဆုံးနှင့်သာရင်ဆိုင်ရာရွာသည်။ သို့ရာ တွင် နယ်ချေတို့တော်လုပ်လိုက်သည့် စိတ်ဓာတ်နှင့် လွှတ်လပ်ရေးရယူလိုသော စိတ်ဓာတ်ဘို့မှ လုံးဝမုန်စွာ လွှတ်ခဲ့ပေ။ အခွင့်ရေးရလျှင်ရသလို တော်လုန်တိုက်နှင့်ခဲ့ကြသည်။

## မျိုးချစ်စိတ်ဓာတ် ပြင်းထန်လာ

ဗိုလ်ချုပ်ပေါင်းဆောင်သော ရဲဘော်သုံးကျိပ်သည်  
မြန်မာ့မြေပါးမှ နယ်ခွဲ့တိုကို တိုက်ထဲတ်သွားမည့်  
ဗုဏ္ဏလွှတ်လပ်ရေးတပ်မှတ် (BIA) ကို ၁၉၈၄ ခုနှစ်  
ဒီဇင်ဘာလ ၂၆ ရက်နေ့တွင် ပန်တောက်ဖြော်၍ စတင်  
ဖွဲ့စည်းခဲ့သည်။ ထိုနေ့ ထိုအနီးစဉ်မှစ၍ လွှတ်လပ်ရေး  
အတွက် ရောဂါဏ်ပြည်သုန္ဓားခဲ့သည်။ ပြည်သူ့လူထု၏ တစ်ခု  
နှစ်တောက်ခံအားပေးမှ အပါအဝင် တပ်မှတ်နှင့်  
အတူ လွှတ်လပ်ရောဂါဏ်သုကာပိုလ်ချုပ်၏ ဤပေးမှုတိ  
ကြော်မြန်မာ့နိုင်ငံသည် ၁၉၈၄ ခုနှစ် အနေဖို့ရှိလ  
င့် ရက်နေ့တွင် လွှတ်လပ်ရေးရရှိခဲ့သည်။ ထိုကြော်  
၂၀၁၇ ခုနှစ် အနေဖို့ရှိလ င့် ရက်နေ့တွင်(၉၉၅၉)နှစ်မြောက်  
လာရှိလုပ်ငန်းငွေ၊ အင်ကြော်လုပ်ငန်းမြိုင်ဘာ၏

ଦୁଇଲାବଣେକେ ଗ୍ରେଗରିଆନ୍‌ଟାର୍କମ୍ବୁତ୍ରିତ ହୁଏ ।  
ତାଙ୍କ ଦୁଇଲାବଣେକେ ଫେବୃଆରୀ ମାତିଙ୍କିଳିଙ୍କରେ ପ୍ରମୁଖ ହୁଏ ।  
ପ୍ରମୁଖ ହୁଏକିଛି ଆତ୍ମକାରୀ ଫେବୃଆରୀ ମାତିଙ୍କିଳିଙ୍କରେ ପ୍ରମୁଖ ହୁଏ ।  
ତାଙ୍କ ଫେବୃଆରୀ ମାତିଙ୍କିଳିଙ୍କରେ ଅନ୍ତିମ ପ୍ରମୁଖ ହୁଏକିଛି ।

လွတ်လပ်ရေးရနိုင်သည် အခါန်ကာလသည် အနှစ်  
 (၁၀) ပြည့်တော့မည်ဖြစ်သည်။ လက်နက်စဲကိုင် တောင်း  
 ဆိုမှုမျှုံးသည် အကျိုးမရှိသောလုပ်ရပ်များပင်ဖြစ်  
 သည်။ တစ်မြေတည်းနေ၊ တစ်ရေတည်းသောက်၊ မရှိ  
 အတူ ရှုံးအတူ နေထိုင်ခဲ့ပြောသည် တိုင်းရင်းသားပြုအစ်ကို  
 များအကြေား စားပွဲဝင်းတွင် ဆွေးနွေးတိုင်ပွဲနိုင်း  
 သားမလှုပ်ဆိုလွှင် (Win-Win)ရလာခိုရရှိနိုင်ပေသည်။  
 မတော်မြှုံးမျှုံးကို ဖယ်ရှားကာ တူညီသောအချက်များဖြင့်  
 စတင်ဆွေးနွေးသင့် နေပြုဖြစ်သည်။

ထိအပြင် စဉ်လဲးညီညွတ်မှုပြုကွဲလျှင် နိုင်ငံလည်း  
အစိတ်စိတ်အခြားမြား ပြုရွှေသွားနိုင်ပေသည်။ သာကေ  
အနေဖြင့် ဆိုပါယက်ပြည့်တောင်စုရှိ အထင်အရှေးတွေ၊  
ရှိနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ မည်သူပင်ဆုံးကော်မူ တိုင်ရှင်း  
သားစည်လဲးညီညွတ်နောသည် နိုင်ငံတောင်စိုင်ငံ တိုးတက်  
ရေးအတွက် မောင်းနှင့်အားတိရောင်ပြည်ဖြစ်သည်။ ထို့  
ကြောင်း တိုင်းရေးသားအားလုံးကိုများအကြား သုသယ  
များဖယ်ရှားကာထာဝရပြင်းခမီးဇော်ရရှိအောင်တည်  
ဆောက်သွားရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် တာဝန်ထောင်းဆောင်ရွက်သော အစိုးရ အသက်ခသက်သည် တိုင်းပြည်ဌီးခမ်းရေးကို ထုဆုပ်ပုံဖော်ခဲ့ကြသည်။ လက်ရှိအစိုးရသည်လည်း ဆက်လက် အကောင်အထည်ဖော်လျက်ရှိသည်။ ၂၀၁၅ ခုနှစ် အောက်ဘို့ဘာလတွင် တစ်နိုင်ငံလုံး ပို့ခေတ်တိုက်ခိုက်မှု ရရှိနေခဲ့ပါသည်။ သဘောတူပြီးချက် (NCA) ကိုလုပ်မှုတ်ရေးထိန်းနိုင်ရွှေ့သည်။ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ပြုဂျာတ်လတွင် ပြည်ထောင်းခမ်းရေးလီလာခံ (၂၁ ရာစွဲပဒ်လုံး) ကို အောင်မြှင့်စွာကျင်းပနိုင်ခဲ့သည်။ ထို့အပြင် ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလတွင်လည်း ဒုတိယအကြိုင် ပြည်ထောင်း ပြည်ဌီးခမ်းရေးလီလာခံကိုး ကျင်းပသွားနိုင်ရန် စီမံဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသည်။

ମୁଣ୍ଡାକ୍ଷିଣ୍ଡାତେବୁନ୍ଦେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣମୁହଁ  
ଲୁଗ୍ରାଶିଲେ ଫିଳିବୁବାରେ ତିର୍ଯ୍ୟକ ହେଲି ତିର୍ଯ୍ୟକ  
ପ୍ରିଣ୍ଟି ଲୁଗ୍ରାଲବର୍ଣ୍ଣାକୁ ଆପର୍ଜାକ୍ରି  
ଆକ୍ରାଗି ହାତରେ ଫିଳିବୁବାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣମୁହଁ  
ରକ୍ଷଣ କିମ୍ବା ତିବାନ୍ଦ୍ରିକ୍ରିପ୍ତବୀଲ୍ଲୟ ॥ ତ୍ରୈ  
ତାବିନ୍ଦ୍ରି ଲୋକ୍ଷ୍ୟକ୍ରିପ୍ତବୀଅତ୍ରାଗି ଫିଳିବୁବା  
କେବାରିନ୍ଦ୍ରି ମୁଖୀ ପ୍ରିଣ୍ଟିରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣମୁହଁ  
ଆକ୍ରାଗି ହାତରେ ଫିଳିବୁବାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣମୁହଁ  
ରକ୍ଷଣ କିମ୍ବା ତିବାନ୍ଦ୍ରିକ୍ରିପ୍ତବୀଲ୍ଲୟ ॥

၄၆။ အလေးထား အလေးထား  
လွှတ်လပ်ရေးကိုလိုချင်ရင် ပတ်သက်၍  
“လွှတ်လပ်ရေးကိုလိုချင်ရင် လွှတ်  
လပ်ရေးရှင်လောက်တဲ့ စည်းကမ်း  
ကိုရှိကြပါ။” လွှတ်လပ်ရေးကိုလိုချင်  
လိုခိုရင် လတ်လပ်ရေး

နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၏ လွတ်လပ်  
ခိုင်မြှေရေးသည် ထိုနိုင်ငံရှိ |  
ဖြစ်သည်။ ထိုလွတ်လပ်ရေ

ପ୍ରାଣେଷୁଲ୍ମି । ତ୍ରୈଲ୍ୟାଙ୍ଗିନୀରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ ।

လွတ်လုပ်ရောဇ်တန်ဖိုးကို မလွတ်လုပ်သောအခါန့်မှ  
သာသိရှိကြသည်။ တိုင်းရင်းသားပြည်သူများသည်  
အသက်သွေးခွဲးပေါင်းများစွာ ပေးဆပ်ကာ လွတ်လုပ်  
ရေးတို့ဟဲ့ပွဲဝင်ခြေကြရသည်။ ထိုလွတ်လုပ်ရေးကို ဆက်  
လက်ထိန်းသိမ်းရောသည် မျိုးဆက်သစ်များ၏ တာဝန်  
ပင်ဖြစ်သည်။ လက်နှီအချိန်စွဲ ပြည်သူများသည်  
လွတ်လုပ်စွာ ပြောဆိုရေးသားခွင့်၊ ထုတ်ဖော်ခွင့်၊ ကိုး  
ကွယ်ခွင့်၊ ပညာသင်ယူခွင့် ရွင်းနှီးမြှုပ်နှံလုပ်ကိုင်ခွင့်  
စသည့်လွတ်လုပ်ခွင့်များစွာကို ရရှိနေပြီဖြစ်သည်။  
သွေးတည်းပေါ်ထွေမှုမျိုးပွဲ၏၊ အမှုပွဲအမှုတွဲသာ  
နေထိုင်နေမည်ဟိုလျင် ထိုလွတ်လုပ်ခွင့်များ တောက်  
အတွင်း ဆုံးရှုံးသွားနိုင်သည်။

ပြည်သူ့အားလုံး၏တာဝန်

မြန်မာတိပိဋကဓရဘဏ္ဍာ၊ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၏ လွတ်လပ်ရေး  
အခွန်ရှုပ်တည်တဲ့ ခိုင်မြေဒေသည် ထိုနိုင်ငံရဲ့ ပြည်သူ့  
အားလုံး၏ တာဝန်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့လွတ်လပ်ရေးကို  
ပြည်သူများအကြောင်း တည်ဆောက်ထားသည့် စဉ်း  
လုံးလိုပြည်တွေမွေမြဲမှုများကြံ့သာ ထိန်းသိမ်းထားရှင်  
မည်ဖြစ်သည်။ အမှတ်တွဲဖွံ့ဖြိုးနှုန်းသားခဲ့သော မြန်မာ  
လွတ်လပ်ရေး ပြန်လည်ရရှိရန်အတွက် ဘို့ ဘွား ဘီ  
ဘင်တိသည် အသက်သွေးခြားများစွာပေးဆပ်ခဲ့  
ကြရသည်။ ထိုထို များစွာပေးဆပ်ခဲ့ရသည့် လွတ်  
လပ်ရေးကို မြတ်နိုင်ဖို့ထား  
တတ်ရန်သည် ပစာန်  
ကျသော အချက်  
ပင်ဖြစ်သာ၏။



မျက်မှာ့ကြတ်ခေတ် မျိုးဆက်သစ်များသည် မလွတ်လပ်မှု  
အောက်တွင် နေထိုင်ရသည့် ခါးသည်းသော အတွေ့。  
အကြံမျိုးမရှိကြသဖြင့် လွတ်လပ်ရေး၏တန်ဖိုးအနှစ်  
သာရဂဲ့ မွေးလျော့နေတတ်ကြသည်။ ထို့ကြောင့်  
တိုင်ပြည်နှင့်လမ်းအတွက် အငောပါလျက်ရှိသော လွတ်  
လပ်ရေးနေဂဲ သားစဉ်ပြီးဆက် အမြတ်စေ သတိရ<sup>၁၃</sup>  
တန်ဖိုးထားသွားရန်လိုအပ်ပါကြောင်း (၆၉) နှစ်မြောက်  
လွတ်လပ်ရေးနေဂဲ လိုက်လွှာ့ကြံးပို့ကြပြီ ရေးသား  
တင်ပြအပ်ပါသည်။

“ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၏ လွှတ်လပ်ရေး အဓန်ရှည်တည်တဲ့  
ခိုင်မြို့ရေးသည် ထိုနိုင်ငံရှိ ပြည်သူ့အားလုံး၏ တာဝန်ပင်  
ဖြစ်သည်။ ထိုလွှတ်လပ်ရေးကို ပြည်သူများ . . .













ବାନୀ



“ကျွန်တော်တို့ ပူလိပ်အနေနဲ့ ငွေကြေးကို အတိုင်းအခဲ့သံနှစ်နိုင်တာကြောင့် အလိုက္ခာဂုဏ်သမားကို အချိန်မရွေ့၏ယူလိုင်စွမ်းပါတယ်။ ကျွန်တော်ပြောကတည်းကိုက သယ်ယူကိုမလိုလိုဆိုတော့ စီရှိနယ်လိုက် မက်ဆီ၏ နေမာ၊ ဟယ်ရိုက်နဲ့အားလုံးကိုပါ။ ကျွန်တော်တို့က ငွေရှိတယ်၊ အားကတားလေ့ကျင့်မေးပစ္စည်းအားလုံး စုစုပေါင်းလေ့လေ့လင်လင်ရှိတယ်။ ကောင်းမွန်တဲ့ လူနေမှုဘဝေါ်လည်း ဖြောဆည်းပေးနိုင်သလို ရည်မှန်းချက်ကြီးပြီး သွားနေတဲ့ လိဂ်ပါ”ဟု ပူလိပ်တာဝေါ်ရှိသူတစ်ဦးက The Sun သတင်းငှာနာရီ ပြောကြားခဲ့သည်။

ତାରୁତ୍ୟକୁଳିଲୀଙ୍କ ଅମଲ୍ଲମନ୍ଦେଶ୍ୱରିଯୁ ତାବାଂକ୍ଷିଯାତରଣ୍ଡିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା  
ଦୂପିଲିଙ୍କିମୁକ୍ତ ଦେଇନ୍ତର୍ଗୁହାକୁ ଆତିର୍ଦିନରେ ଆପଣଙ୍କ ସମ୍ମାନରେ ଏହାକିମ୍ବିଳିଙ୍କରେ  
ବୈଷ୍ଣଵିଧିବୟନ୍ତି ମନ୍ଦିରରୁକ୍ତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଏହାକିମ୍ବିଳିଙ୍କରେ  
ମନ୍ଦିରରେ ବୈଷ୍ଣଵିଧିବୟନ୍ତିରେ କୃତ୍ତିମ ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଏହାକିମ୍ବିଳିଙ୍କରେ  
ଦେଇନ୍ତର୍ଗୁହାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ପରିବର୍ତ୍ତନ କରି ଏହାକିମ୍ବିଳିଙ୍କରେ  
ହେଉଥିଲା ଏହାକିମ୍ବିଳିଙ୍କରେ କିମ୍ବିଳିଙ୍କରେ ଏହାକିମ୍ବିଳିଙ୍କରେ  
ପ୍ରେମିନ୍ଦ୍ରାଜାଙ୍କରେ ଏହାକିମ୍ବିଳିଙ୍କରେ ଏହାକିମ୍ବିଳିଙ୍କରେ

ଜ୍ଵାଃ ଯୁକ୍ତିରେ ପ୍ରତିପିଃ ତର୍କୁଣ୍ଡିତଙ୍କରତର୍କୁଣ୍ଡରେକ୍ଷନ୍ତି ଯିମି  
ଯେଁତେଲାହାତ୍ମ୍ନ ଦୂପିଲିହିଣି ଏଥାର୍ଦ୍ଦାତାଃ ମୁହୁ ଉରୋପ  
ଅଞ୍ଚାଃ ତ୍ରୈଃ ଲିହିମୁଖାଃ ଗୀ ଆମୁଖଟାକାଯ ଆନ୍ତର୍ଗୁଣ୍ଠିର୍ବନ୍ଧ  
ଅଞ୍ଚାଃ ତ୍ରୈଃ ଯୁଦ୍ଧାତ୍ମ୍ନ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରିକିର୍ବେଣ୍ଟାଗୁର୍ଗବଳ ପରିଶିଳ୍ପୀଯାଲିହି  
ଅଞ୍ଚାଃ ତ୍ରୈଃ ଅବର୍ଦ୍ଦିମୁଖାଃ ଅଲ୍ଲିର୍ବନ୍ଧିକାହାତ୍ମ୍ନ ତର୍କୁଣ୍ଡିତଙ୍କରିବ୍ୟାହାଃ ଗୀ  
ବେଳ୍ୟପ୍ରତ୍ଯେକିର୍ବେଣ୍ଟ ଦେବପାଲ୍ମନ ମନ୍ତ୍ରରେକ୍ଷନ୍ତି  
ତଥାଃ ସମାନେମହି ବେଳ୍ୟକ୍ଷିଣିତାତ୍ମନ୍ତର ଯକ୍ଷରେପ୍ରକିଳିନ୍ଦିପ୍ରତି  
ପ୍ରତିତାତ୍ମ୍ନ ଲାଗନ୍ତିର୍ବନ୍ଧାତ୍ମନ୍ତି ପରିଶିଳ୍ପୀଯାଲିହିତାଃ ସମାନ୍ମାନାଃ  
ଯତ୍ତ ଶ୍ରୀଃ କ୍ଷୁଦ୍ରାତାଯିରିତ୍ତିକ୍ରିଯାତ୍ମନ୍ତି ବେଳ୍ୟରାଣ ଶିତ୍ତରଙ୍ଗ  
ଫେବାତିଧି ଶିଶୁକ୍ଷାଯିଲିହିପରିପାଦ କଞ୍ଚାତ୍ମେ ଶିଶୁକ୍ଷାତାନ୍ତର୍କର୍ମପ୍ରାପ୍ତିଃ ଶ୍ରୀ  
କ୍ଷୁଦ୍ରାତ୍ମନ୍ତି ତ୍ରୈକିନ୍ତାତାନ୍ତର୍କର୍ମପ୍ରାପ୍ତି ଗଣିଲୁଣିଃ ପ୍ରକିଳିନ୍ଦି  
ପ୍ରତିତାତ୍ମ୍ନ॥



တစ်ခုတွင် “ကျွန်တော်လုပ်တဲ့ အလုပ်အောင်မြင်ဖို့  
ဘယ်လိုအကြောင်းတရားတွေကြောင့်မှ အပွဲ့အပဲ  
မဆိုင်ပါဘူး။ ဒါကြောင့် ရေရာပအပ်တွက်ပြီးကတေသားဖို့  
စိတ်ကူးမရှိပါဘူး”ဟု ဆိုခဲ့သေးသော်လည်း တစ်နှစ်  
မပြည့်မီမှာပင် ဆုံးဖြတ်ချက်ပြောင်းလဲသွားသည်ကို  
ထင်ထင်ရှားရား မြင်တွေ့ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ကတေသာများဘဝမှ အနားယူရန်အစီအစဉ်ပရိသေးဟု ပက်ဒဲရာ အတည်ပြု

ဖက်ဒဲရာက ပြန်လည်ယဉ်ပြုမည့်အချင်တွင် အကောင်းဆုံးဖို့ပြင့် ကတေသနပိုမ်သောချော်လည်း ကတေသမားဘဝမှ အနားယူရန် စိတ်ကူးပင်မရှိသေးကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။ ပြီးခဲ့သည့် ဒီဇင်ဘာ ၂၃ ရက်ကပင် ဘားဘီးယားတင်းနစ်မယ် အိုင်ပန်နိုင်က ကတေသမားဘဝမှ အနားယူပြီဟု ကြော်ခဲြားနေရက ဖက်ဒဲရာက ကတေသမားဘဝမှ အနားယူရန် အစီအစဉ်ရှိသားဟု မေးမြန်းခဲ့ရာ အနည်းဆုံးသုံး လေးနှစ်အထိ ဆက်လက်ကတေသနပည့် ဟု ယုံကြည်ထားကြောင်း တံ့ဖြန်ခဲ့ခြင်းပြုစ်သည်။ ဖက်ဒဲရာမှာ ဂရိုင်းစလင်းဖလားတိ (၁၃) ကြိမ်အထိ စံချိန်တွင် ဆွဲတွေ့ထားသူဗြိုင်းပြီး ကျွန်ုပ်မာရေကောင်းမွန်ပြီး ဒက်ရာပြသနာက်းစင်နေနေသမျှ တင်းနစ်ဆက်လက်ကတေသားနော်းမည်ဖြစ်ကြောင်း ဆိုခဲ့သည်။



# မြန်မာ့ဘုရင် ချော်လားကြိုးပမ်းဇာ

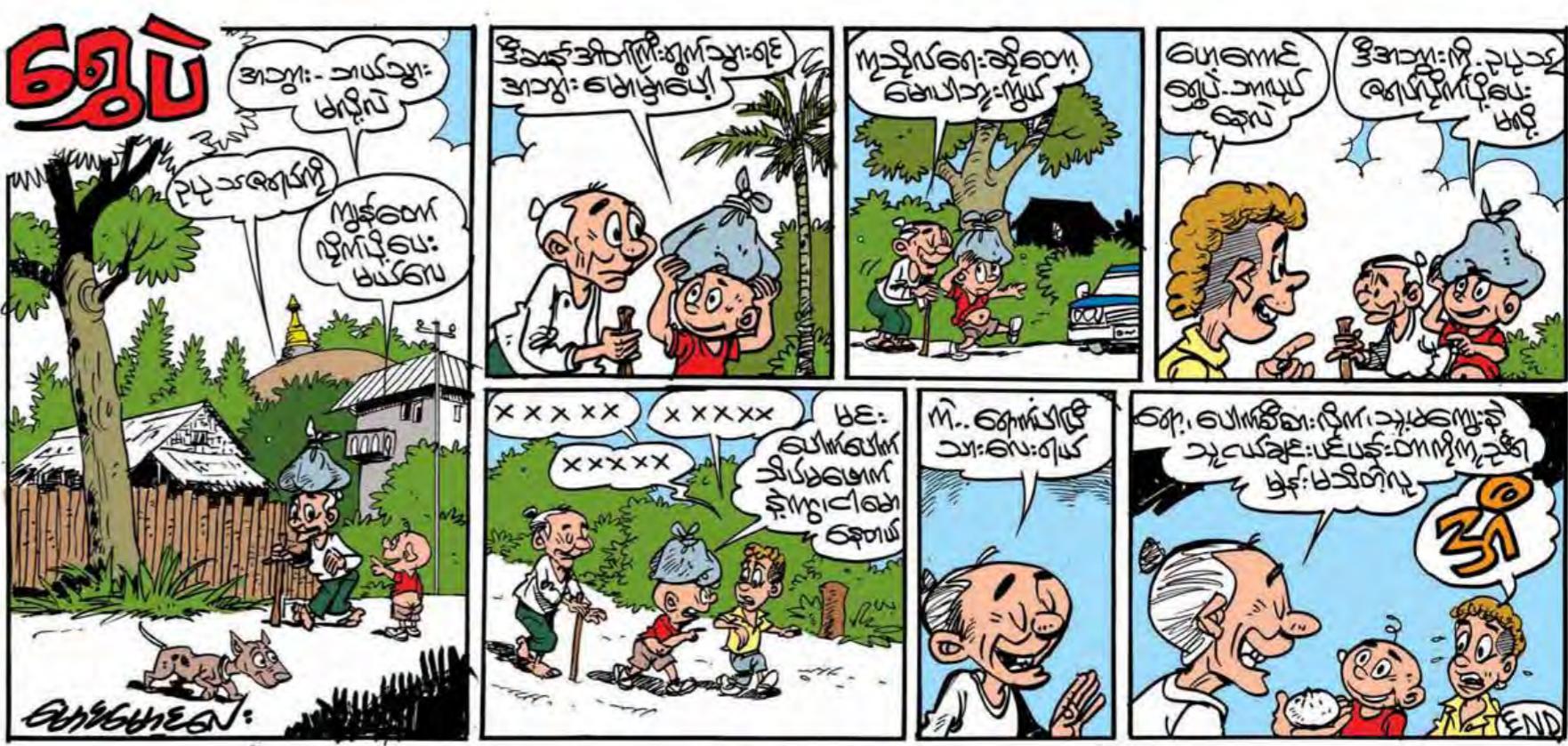
ချယ်လ်ဆီနည်းပြ ကွန်တိက အစောပိုင်းတွေ ရှိမားကွင်း  
လယ်လူ နိုင်ရိုလန်ကို ခေါ်ယူနှစ်တောက်လျော့ကြီးပေး  
ခဲ့သော်လည်း ယခုအခါ နိုင်ရိုလန်အစား စိတ်ယန်ဖြောန်  
ကွေးလယ်လူ ပိုယ်လ်ကိုသာ ခေါ်ယူဘာ ရန် စီစဉ်နေ  
ကြောင်းသိရသည်။ ကွန်တိသည် ချယ်လ်ဆီနည်းပြအဖြစ်  
စတင်တာဝန်ယူနိုင်ကတည်းက ဒိုင်ရိုလန်ကို ခေါ်ယူပိုင်ရန်  
ကြုံပမ်းခြင်းပြုခြင်းဖြူ နိုင်ရိုလန်ကိုယ်တိုင်က ရှိမားတွင်သာ  
ဆက်ရှိမည်ဟု အတည်ပြုခဲ့ပြီးနောက် အပြောင်းအဆွဲမှာ  
ပျက်ပြုယူဘာ ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

သတင်းရင်မြစ်များ၏ အဆိုအရ ရှိများအသင်းသည်  
 နိုင်ဂိုလ်အတွက် ပြောင်းရွှေကြေး ပေါင် ၅၁ ဒေသ ၅  
 သန်း အလိုက်ပြီး ကွန်တိကယ်ပဲမာဏကို အထူးပြုရန်  
 ဆန်မရှိခဲ့ခြင်းကြောင့် နိုင်ဂိုလ်နှင့် ချယ်လီးကြား  
 အပြောင်းအရွှေကို ရုပ်တန်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ယခုအခါ  
 ကွန်တိက နိုင်ဂိုလ်အတူး ဘျာဝင်တိတော်ကုန် လက်တွဲခဲ့ဖူး  
 သည့် ပို့သိန်းကို ပေါင် ၃၈ သန်ပြု၍ ကမ်းလမ်းဘွားရန်  
 စီစဉ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ ချယ်လီးသည် အော်ကောအား  
 ပုံပါလိုက်သို့ ရောင်းခြင်းမှ ရရှိသည့် ပေါင်သန်း ၆၀ ကို

ଆତ୍ମର ବ୍ୟାହିଣୀରେ ପିଲିତି ଯାଇଥିବା କୁଠା କୁଣ୍ଡଳିରେ ଦେଇ  
ଆଗେବାଂଦିରେ ଏହିରଙ୍ଗରେ କାହାରିବା କୁଣ୍ଡଳି କୁଠା କୁଣ୍ଡଳି  
ଦେଇ କିମ୍ବା ଆଗେବାଂଦିରେ ଏହିରଙ୍ଗରେ କାହାରିବା କୁଣ୍ଡଳି କୁଠା କୁଣ୍ଡଳି











# (၁၃) ကိမ်ပြောက်တရုတ်-အသီယံကုန်စည်ပွဲ

## კორპუსი (MBA)

13<sup>th</sup> Nanning CAEXPO

နှစ်နှင့် ကုန်စလ်ပြပွဲကို နှစ်စဉ်ကျင်းပဲခဲ့တာ အခါးဆိုရင်တော့ (၁၃) ကြိမ်အထိ ဂို့ရှိခဲ့ပါပြီ။ တရုတ်နိုင်ငံက ကျင်းပတဲ့ နိုင်ငံတော့ ကုန်စလ်ပြွဲတွေထဲမှာ နှစ်နှင့် ကုန်စလ်ပြပွဲဟာ အင်မဏန် ထင်ရှုံးပါတယ်။ အခု ပြော ကို ပြည်တွင်မီဒီယာတွေဖြစ်တဲ့ Myanmar Times, ပြည်မြန်မာနဲ့ China Today မူဂျင်းတိုက်က သတ်းအဖွဲ့တွေနဲ့အတူ တက်ရောက်ဖြစ်ခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်။ ပြောကိုတော့ စက်တင်ဘာ ၁၁ ရက်ကနေပြီး ၁၄ ရက် အထိ ကွမ်မြှုပ်နယ် နှစ်နှင့်မြှို့မှာ ကျင်းပဲခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်။

CAEXPO ၃၀

၂၀၁၉ ခုနှစ်မှ စတင်ကျင်းပဲတဲ့ နှစ်နှင့်တရာထူ  
အာရုဏ်စဉ်ပြုပဲဟာ နှစ်နှင့်ဒေသကို စီပွားနေအခွင့်  
အလမ်းသစ်ပေါင်းများစွာ ဖန်တီးပေးနိုင်ခဲ့ပြီး နှစ်နှင့်

CAEXPO ပြုကျင်းမာခဲ့တဲ့ ၁၂ နှစ်တာ ကာလအတွင်းမှာ တရုတ်စွဲမျိုးတိတေထုပ်လုပ်ငန်းပေါင်း ၇၀၀ ကျော်နှင့် နှစ်င်းရိုင် State Own Business ပေါင်း ၄၀ ကျော်တို့ အာဆီယံနှင့် နှစ်င်းတကာ ကျင်းမှုပြုခြင်းနှင့် ခဲ့ကြပါပြီ။ CAEXPO ဂုဏ်ပိုင်းတောက် ထိပ်သီးခေါင်းဆောင်ပေါင်း ၁၇၅ ဦး၊ ၀၁၅ ကြီး၊ အဆင့် ၅၂၀ ဦးအထိ တက်ရောက်ခဲ့ကြပါးအား (၁၃) ကြိမ်မြောက်မှာတော့ မြိုက်မှာနှစ်င်းက ဒုတိယသမီးတူးမြောက်ခွေး တက်ရောက်ခဲ့ပါတယ်။ (၁၄) ကြိမ်မြောက်၏ CAEXPO မှာတော့ တရုတ်-အာဆီယံ စီးပွားရေးနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နည်းမှုလီလာခံ China -Asean Business and Investment CABIS တို့ပါပဲ ထည့်သွေးကျင်းမာခဲ့ပြီး ဆက်စပ်တဲ့ စီးပွားရေး ဖုန်းရှင်ပေါင်း မားစွာတိုလည်း ကျင်းမာခဲ့တော့ ရပါတယ်။

ဒီနှစ်မှာ ကျင်ပတဲ့ပွဲကတော့ တရုတ်-အာသီယံ  
ပါးပွားရေး အပြင်အလုပ် ပူပေါင်းဆက်ဆံတဲ့ ပျော်  
သက်တော်နှင့် နှစ်လည်းဖြစ်သလို အာသီယံတဲာ ဂုဏ်  
ထူးဆောင်နှင့်အဖြစ်ကတော့ ပီယာကန်မြင်နိုင်ကို ရွေ့  
ချယ်ထားပြီး သီရိလျက်ဘုရိုရှင်းကတော့ အထူးအညွတ်နှင့်  
အမြစ်ပါဝင်လဲကယ်။

ကုန်စည်ပြောက လုပ်အားပေး ကျောင်းသူ၊  
ကျောင်းသားတေ

13th CAEXPO ကုမ္ပဏီ Business & Investment

**EXPO ရဲ့ အဓိကဦးတည်ချက်က ကုန်သွယ်မှုမြင့်တင်  
ပေးဖို့ဖြစ်ပြီး မိမိထုတ်ကုန်တွေအတွက်  
International Buyers တွေရာဖွေရာ။ . . .**

CAEXPO ကရဲ့တဲ့သင်ခန်းစာများ

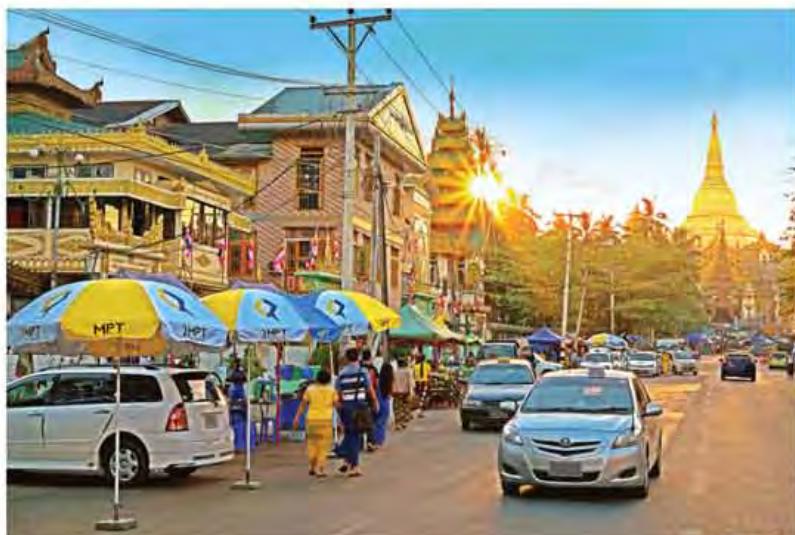
ပြုခဲ့ကိုတော့ မြန်မာနိုင်ငံမှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နည်လိုသူတွေအတော်များများ တက်ရောက်တာတွေ၊ ရွှေး သိလိုသမျှ တွေကို မြန်မာတာဝန်ရှိယဉ်တွေက ရှုံးလင်းပြုကြားပေးတာ တွေ၊ ခဲ့ရပါတယ်။ နောက်ထပ် နှင့်တကောကလုပ်ငန်းရှင်တွေ၏ သိလိုသမျှတွေကို UMFCCI, DICA က ပညာရှင်တွေပါဝင်တဲ့ စားပွဲရိုင်းထိုင်ဆွေးနွေးကြတဲ့ Round Table Discussion အစီအစဉ် ပြတ္တရေး Myanmar Trade Promotion Conference မှာ မြန်မာပြည်တွင်လာရောက်ရင်းနှီးလုပ်ကိုင်တွဲဖို့ ပေးမြန်းစွဲမှုများစွာရှိခဲ့တဲ့အတွက် ပြုပွဲနောက်ငါးကျင်းပါး အကြောင်များများလုပ်ပေးနိုင်စွဲ လိုအပ်ပါတယ်။ ပြုပွဲမြန်မာထုတ်ကုန်တွေကို စိတ်ဝင်စားမှုများသလို လယ်ယာထွက်ကုန်တွေအပေါ်မှာလည်း နှင့်တကော် စိတ်ဝင်စားမှုမြှုပ်နယ်များပါတယ်။ ပြုပွဲလာတဲ့ လုပ်ငန်းရှင်တိုးကတော့ မြန်မာသွေးကွက်အတွက် အတတ်ပညာနည်းပညာတွေ ကျို့ရှိစေမယ့် Labor Intensive လုပ်ငန်းတွေဖြစ်တဲ့ SME လုပ်ငန်းတွေကိုအားပေးပို့ အချိန်တန်ပြီလိုအပ်ပါတယ်။

13th CAEXPO ပြုမှုတော့ စာရေးသူအတွက် အတွေ့  
အကြံတွေများစွာလှမိုခဲ့ပါတယ်။ ကိုယ့်တိုင်ပြည့်အတွက်  
လည် အများနည်တဲ့ ဘက်စိုးတက်စေခွင့်ပဲအတွက်  
စာရေးသူလေးလာမြင်တွေ့ခဲ့ရသမျှ သတင်းအချက်  
အလက်တွေဟာ အမိန့်ငြင်တော်တည်ဆောက်ရေး  
အတွက် လဲတစ်ပွဲအဖြစ်နိုင်ပါလို အနီးပြုပါတယ်။  
ခေတ်မြိုင်ငြင်တော်သားကို တည်ဆောက်နိုင်ကြဖို့ စာရေး  
ယူတို့နှင့်သားအားလုံး ပူးပေါင်း လက်တွဲကြီးမား  
ကြပါစို့လို တင်ပြရင်းနှင့်အုပ်လိုက်ရပါတော့တယ်။









၂၀၁၈



မဂ္ဂလာအပေါင်းခကျောင်း၏  
ပျော်စွဲမှတ်ရာ နှစ်သစ်ဖြစ်ပါစေကြောင်း  
MPT မှ ဆုတေသန်းမေတ္တာ ပို့သရင်း  
မြန်မာပြည်သူ့ပြည်သားများ နှင့်အတူ  
နှစ်သစ်ကိုကြိုဆိုလိုက်ပါသည်။



(၁) သိန်းဆုကံထူးရှင်များ

အမည်	မြို့နယ်	တိုင်းဒေသကြီး
၁။ ဦးဝင်းဇွဲ	မင်္ဂလာခုံ	ရန်ကုန်
၂။ ကိုသန်းထွန်း	သာကေတ	ရန်ကုန်
၃။ မစန်းစန်းမော်	အရှေ့ခွဲ့	ရန်ကုန်
၄။ မောင်ကျော်လွင်	ပြည်ကြီးမျက်ရှင်	မွန်လေး
၅။ ကိုစိုင်ဇော်	တာမွေ	ရန်ကုန်
၆။ ကိုအေးလင်း	(၆၇)လမ်း	မွန်လေး
၇။ မလွင်လွင်ချို့	သာကေတ	ရန်ကုန်
၈။ ကိုထွန်းထွန်းလင်း	လိုင်	ရန်ကုန်
၉။ မောင်သံကိုကိုဦး	မင်္ဂလာခုံ	ရန်ကုန်
၁၀။ ကိုအုံးထွန်း	လိုင်	ရန်ကုန်
၁၁။ ကိုသီဟအော်	သယ်န်းကျွန်း	ရန်ကုန်
၁၂။ မအေးနှင်းနွယ်	ရန်ကင်း	ရန်ကုန်
၁၃။ ကိုကျော်သူရ	မရမ်းကုန်း	ရန်ကုန်
၁၄။ ဦးကြည်သောင်း	ကျောက်တန်း	ရန်ကုန်

အထူးဆုတံ့

ပုံစံယရှုံး(၁)ထပ်ကွဲ့ငွေလွှား  
သိန်း(1000) အပါအဝ်  
သိန်းထပ်ထောက်းထန်  
(၂)ထပ်ကွဲ့ငွေလွှားခံပယ့် အစီအစဉ်

ကျော်နှုန်းသုံး ရုပ်ပျား

ချက်ချင်းပေါက် ငွေသားကံစ်းပဲ

အထူးဆုတံ့ ငွေကျပ် သိန်း ၁၀၀၀ (၁)ရွှေ

ငွေကျပ် သိန်း ၅၀၀ (၄)ရွှေ

ငွေကျပ် သိန်း ၁၀၀ (၁၈)ရွှေ

ငွေကျပ် ၅၇၅ သိန်း (၁၆၆)ရွှေ

ငွေကျပ် ၁၇၅ သိန်း (၂၂၅)ရွှေ

(၂)ထပ်ကွဲ့ငွေလွှားကံစ်းပဲ

ငွေကျပ်သိန်း ၁၀၀ ရွှေ (၂၀)ရွှေ



# နှစ်သစ်ပို့ဆာနှုတောင်း

၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ နှစ်သစ်ပို့ဆာအခါသမယတွင်

မြန်မာပြည်သူ့ပြည်သားအဖောင်း

စိတ်၏ ချမ်းသာခြင်း၊ ကိုယ်၏ကျန်းမာခြင်းနှင့် ပြည့်စုံပြီး

လိုအင်ဆန္ဒများ ပြည့်ဝကြပါစေကောင်း

ဆုမွန်ကောင်းများ တောင်းအပ်ပါသည်။



ဥက္ကဋ္ဌ နှင့် ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့  
ကမ္မားရဘဏ်လီမိတက်



**2017 HAPPY NEW YEAR** နှစ်သိန်ဆွဲတောင်းလွှာ  
**GRAND WYNN ENTERPRISES LTD & GRAND TWIN BROTHERS LTD**

(၂၂) ဖြစ်မြေက ငွေရတုကျော်တိုင်အောင် Grand Wynn Group of Companies မှ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသည့်ကုန်ပစ္စည်းများကို တစိတ်မတ်မတ်ယုံကြည့်စွာ ဝယ်ယူအားပေးသုံးခဲ့ခဲ့ကြသော မိတ်ဟောင်းမိတ်သစ် သုံးစွဲသူ မိဘပြည်သူများ၊ လုပ်ငန်းရှင်တိုးများနှင့် မြန်မာနိုင်ငံတေဝန်းလုံးသို့ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ ပေးခဲ့ကြသောတိုင်းဒေသကြီး နှင့်ပြည်နယ် အရပ်ရပ်မှ အရောင်းကိုယ်စားလှယ်ကြီးများအားလုံး၊ ၂၀၁၇ခုနှစ်သိတ်တွင် မင်္ဂလာ အပေါင်းနှင့်ပြည့်စုံပြီး ကျော်မာပျော်ခွဲ၍ ချမ်းမြှုပ်နည်းများမြှင့်ပါစေ ကြောင်း Grand Wynn Group of Companies မိသားစုံမှ နှစ်သစ်ဆုတောင်းမေတ္တာ ပေးပို့နှုတ်ခွန်းဆက်သအပ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များ Grand Wynn Group of Companies အနေဖြင့် Grand Wynn Enterprises Ltd. နှင့် Grand Twin Brothers တို့မှ Grand Food Mart, 123 Fast Food ဆိုင်ခွဲကို ဖွံ့ဖြိုးလှစ်ပြီး ဆိုင်များတွင် နိုင်ငံတကာ အရည်အသွေးမီ Right Weight, Right Size, Right Quality အဖြစ် ထုတ်လုပ်ထားသော မလေးရှားနိုင်ငံထုတ် Saji Vegetable Oil ဟင်းချက်ဆီ၊ တူရကိန်ငံမှ ထုတ်လုပ်သော ZADE အဆင့်မြင့် နေကြာသီနှင့်သံလွင်ဆီ၊ Mom's Choice အသင့်စားခေါက်ဆဲ၊ Jam, Mayonnaise, French Cookie နှင့် USA အာလုံးချောင်းကြော်၊ ဘာလချောင်းကြော်၊ အဆင့်မြင့် Mom's Choice Cooking Oil ဟင်းချက်ဆီ၊ ငါးအသားလုံး၊ ငါးအသားပြားနှင့် သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော Seafood ၊ မလေးရှားနိုင်ငံထုတ် Kawan အမှတ်တံဆိပ် ကော်ပြန်၊ စမ္မဆားပလာတာမျိုးစုံ၊ Mother's Choice Margarine နှင့် Bakery Products မှန်းလုပ်ငန်းသုံး ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း အမျိုးမျိုး၊ ရွှေမဏီနိုင်ငံမှ ထုတ်လုပ်သော Milcow နွားနှုံး New Zealand နိုင်ငံထုတ် Meadow Fresh နွားနှုံး၊ စပိန်နိုင်ငံမှ ထုတ်လုပ်သော Pascual ဒိန်ချဉ်၊ Turkey နိုင်ငံထုတ် Arla အမှတ်တံဆိပ် နှင့်ထွက် ပစ္စည်းအမျိုးမျိုး၊ Grand Twin Brothers Ltd. (Cool Chain Food Service) မှ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသော Hotel & Restaurant များတွင် အသုံးပြုသော International Food & Beverage Products များကို ဝယ်ယူအားပေးကြသည့် မိတ်ဟောင်းမိတ်သစ် သုံးစွဲသူမိဘပြည်သူများ လုပ်ငန်းရှင်တိုးများနှင့်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသော အရောင်းကိုယ်စားလှယ်ကြီးများ နယ်ကိုယ်စားလှယ်တော်ကြီးများအားလုံး ငွေရတု အား အတူဆင်စွဲကာ အစဉ်လက်တွဲပြီး ၂၀၁၇ခုနှစ် နှစ်သစ်ကူး နှစ်ဦးမင်္ဂလာ အခါသမယမှုစုစု၍ မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံကာ ကိုယ်ရောစိတ်ပါ ကျော်မာချမ်းသာပြီး စီးပွားရေး ဒီဇင်ဘာလား ဆထက်ထမ်းပိုး တိုးပွားကာ ပြည့်စုံပျော်ခွဲ၍ ချမ်းမြှုပ်နည်းမြှင့်ပါစေ ကြောင်း Grand Wynn Group of Companies မိသားစုံမှ နှစ်သစ်ဆုတောင်းမေတ္တာ ပေးပို့နှုတ်ခွန်းဆက်သအပ်ပါသည်။ Grand Food Mart , 123 Fast Food ဆိုင်ခွဲများသို့လာရောက်လေ့လာဝယ်ယူအားပေးနိုင်ပါသည်။ GWE မိသားစုံ

Grand Food Mart (1) (Yangon) : No-2, Aung San Stadium (Eastern),Upper Pansoedan Street,Mingalar Taung Nyunt Township. Tel : (95-1) 394874, 252325. Email : aungsan.grandtwinbrother@gmail.com

**Grand Food Mart(2)(Yangon) :** No.159,corner of Anawrahta Road & Maha Bandula Garden Street, Kyauktada Township Yangon. Hot Line :(95-1)246427. Facebook:[www.facebook.com/grandwynn](http://www.facebook.com/grandwynn)

Grand Food Mart (3) (Mandalay) : No-(A-4), 78th Street,Between 27th Street & 28th Street, Chan Aye Thar Zan Township, Mandalay Tel : (95-2) 66878, 0991027645. Website :[www.gwe-myanmar.com](http://www.gwe-myanmar.com)









# ရန်ကုန်မြို့နေပြည်သူများ နှစ်သစ်ကူးကြိုဆိုပဲ အေးချမ်းပြောရွင်စွာ ဆင်းတွဲ

ရန်ကုန် ဒီဇင်ဘာ ၃၁

၂၀၁၇ ခုနှစ် နှစ်သစ်ကူးအကြို  
Happy New Year ဟော ရန်ကုန်မြို့၊  
နေပြည်သူများ အေးချမ်းပြောရွင်စွာ  
ဆင်းတွဲ အင်းလျားကန်ပေါင်၊  
ပြည်သူရင်ပြင်၊ ကန်တော်ကြီး  
မျှော်စင်ကျန်း၊ မြို့တော်ခန်းမေရှု၊  
မဟာဗန္ဓုလပန်းကြီး မိုင်ဒါကွင်း အစ  
ရှိသည့်နေရာများတွင် အထူး  
စဉ်ကားလျှပ်စီးသည်။

ယင့်နံနက်ပိုင်းက ဘုရားစေတိ  
ပုထိုးများတွင် ဘုရားဖူးများဖြင့်  
စဉ်ကားလျှက်ရှိပြီး မွန်းလွှာပိုင်းတွင်  
တိရဲ့ချာန်းလျှော်မျှော်၊ ရုပ်ရင်ရုံများနှင့်  
ပန်းခြံများ၏ အပန်းဖြေအနားလျှော်  
သူများဖြင့် စဉ်ကားလျှက်ရှိကာ  
လျိုင်းတွင်လည်း အဆိုတော်များ၏  
တော်ဂါတော်ဖြေများဖြင့် နေရာ  
အပိုက်ကျင်းပတ်ဆက်နေရာများကို  
ကျော်ဖြင့်ရသည်။

“ဒီမနက်မှာ မိသားစုတွေကြုံ  
လျော်လည်ကြတယ်။” အောက်  
စာမျက်နှာ ၁၁ ကော်လ ၁ ဒီဂျီ



ရန်ကုန်မြို့၊ ကယားတော်မြို့နယ် အင်းလျားကန်ပေါင်တွင် ဒီဇင်ဘာ ၃၁ ရက် ညုပ်းတွင် နှစ်သစ်ကြိုဆိုပဲ ပြည်သူများဖြင့် စဉ်ကားလျှက်ရှိစွုံးပါသည်။ (ဓာတ်မြေ-ဓာတ်မြေ)

## နတ်ပေါက်ဆင်စာန်းသို့ ယခုနှစ်ခရီးသွားရာသီအစွဲ ရှင်းချားသား ၂၂၀ ကျော် လာရောက်လွှဲလာ



မန္တလေး ဒီဇင်ဘာ ၃၁

စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး အင်း  
တော်မြို့နယ် ကသာ(အနောက်)  
သစ်ထဲတံတိလုပ်ရေးဒေသရှိနှင်း  
ဆင်စခန်းသို့ ယခုနှစ် ခရီးသွား  
ရာသီအစွဲ နိုင်ငံခြားသား  
၂၂၀ ကျော် လာရောက်လွှဲလာ  
ခဲ့ကြောင်း ဆင်စခန်းမ တာဝန်း  
ဒေါက်တာအောင်သူရှိုးက ပြော  
သည်။

အဆိုပါ ဆင်စခန်းအဖြစ် ၂၀၁၇  
ခုနှစ်က စတင်ခဲ့ပြီး ၂၀၁၉ ခုဗုံးအုပ်၍  
စာမျက်နှာ ၁၁ ကော်လ ၅ ဒီဂျီ

## အချင်းအချင်းတိုင်းတွဲမြို့ပြောရွင်

နေပြည်တော် နှင့်သူများ

ယင့်ညနေ့ နာရီခဲ့အချင်းတိုင်းတွဲမြို့  
အရ အရှေ့ဘက်မှ ခြော်လျားလာသာ လေလွှာ  
လိုင်းများ၏အရှိန်ကြောင်း ၂၀၁၇ ခုနှစ် အန်နဝါရီ ၂၀၁၈ ခုနှစ်အတွင်း ရွှေးပြည်နယ်နှင့် ကယားပြည်နယ်  
တို့တွင် နေရာစိပ်စိပ်နှင့် နေပြည်တော်၊ စစ်ကိုင်းတိုင်း  
ဒေသကြီးအောက်ပိုင်း၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး၊ မကျွေး  
တိုင်းဒေသကြီး၊ ပုံးတိုင်းဒေသကြီး၊ ရန်ကုန်တိုင်း  
ဒေသကြီး၊ ရရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး၊ တန်္တုံးရုံတိုင်း  
ဒေသကြီး၊ ရုံးပိုင်းပြည်နယ်(တောင်းတိုင်း)၊ ကရင်  
ပြည်နယ်နှင့် မွန်းပြည်နယ်တို့တွင် နေရာတွက်ကျားများ  
မြို့ပြောရွင်နယ်ဟု မြို့လေဝယ်နှင့် လေပောင်းကြော်နှေ့မှု  
ပိုးပိုးတွေ့ပေးအပ်သည်။ (ဓာတ်မြေ)

## ထွန်းရွှေဝါဆေးတို့ကို နှစ်သစ်မင်္ဂလာ ဆုတေတာင်းလွှာ

ထွန်းရွှေဝါတိုးရုပ်းဆေးရီးတွေ့မှ ထွန်းလျှပ်သာ မြန်မာတိုးရုပ်းဆေးရီးများအား အာာက်ဘက်မှ စိုင်းဝန်းပိုးကျိုးအားပေးအွားကြောင်း ကျွေးဇူး  
သာသမားများနှင့် စိတ်ဆေးအပေါ်းအသမ်းများ၊ အနုထလန်းဖူးအရှင်ရှိုး ဆေးရှေ့နှင့် စိုင်းလျှပ်သားများနှင့် ခန်းစိုင်းလျှပ်သားများအားလုံး ခရစ်နှစ် ၂၀၁၇ ခုနှစ် နှစ်သစ်မင်္ဂလာ အားသမယမှုစုံကိုယ်ကျန်းမာခြင်း၊ စိတ်ဆေးအခြင်းနှင့်အကြူးမြှားမြှား ဒီဇင်ဘာ တို့တော်ပိုးကြော်နှင့် ထွန်းရွှေဝါတိုးရုပ်းဆေးရီးတွေ့မှုးမှုး ဆုတေတာင်းမေတ္တားရှိသည်။

ထွန်းရွှေဝါ တိုင်းရုပ်းဆေးဝါးတို့တွေ့ရေး

၂၀၁၇ နှစ်သစ် မင်္ဂလာမာ စိတ်ကိုယ်ချမ်းသာခြင်း ကိုယ်ကျန်းမာခြင်း နှင့် ပြည့်စုံပါစေဟု

**APOLLO®**

မိသားစုံမှ ထုမ္မနကောင်း တောင်းအပ်လိုက်ပါသည်။







ဖို့ပြည့်စုံ

ပထမနှစ်၊ ဆေးပါးတုဂ္ဗသို့လ် (ရန်ကုန်)

လွန်ခဲ့သော တန်္တာရွေ့က ကျွန်တော် တက္ကထိုလ်  
ပထမနှစ်၏ ပထမဆုံးရက်ကို ဖြတ်ကျော်ခဲ့သည်။ အခု အချင်နှင့်  
ဆိုလျှင် တက္ကထိုလ်နှင့်မြန်နှင့် ယဉ်ပါးခဲ့သည်မှာ တစ်ပတ်  
ပင် ပြည့်ခဲ့လေပြီ။

တစ်ပတ်ပြည့်ခဲ့တော့ တက္ကထိုလ်၏ အခြေခံ  
လုပ်ဆောင်ချက်များ၊ အလေ့အထား၊ ကိုယ်နှင့် သက်တူ  
ရွယ်တူ ကျောင်းသား ကျောင်းသူများ၏ အပြုအမူများကို  
အတိအကျမှုလုပ်သော်လည်း အကြမ်းဖျင့်မှုများတော့ အကဲ  
ခတ်နိုင်လေပြီ။

ကျွန်တော်တို့တက္ကထိုလ်တွင် ပို့ခိုးကလေး အရေ  
အတွက်နှင့် ယောက်းလေးအရေအတွက်က ကျွန်း  
လွန်းသည်။ မိမ်းကလေးအယောက် ၁၆၀ ကျော်နှင့်  
ယောက်းလေးက အယောက် ၂၀၀ ပင်ပြည့်ခဲ့။

အတန်ချင့်တစ်ချင့်နှင့်တစ်ချင့် အကြေးတွင် နာရီ  
ဝက်ခဲ့နိုင် လုပ်လပ်လေရှိရသည်။ အေးလပ်ချင့်ပေးထား  
သည်ဟု ကျွန်တော်ထင်သည်။ ထို့ချင့်က ကျွန်တော်တို့  
အတန်းထဲရှိ ပို့ခိုးကလေးများ၊ ယောက်းလေးများ၏  
ဖုန်းပွားရှိခိုင်ပို့ခိုင်၏။

အထက်တန်းကျောင်းတန်းကဆိုလျှင် ကျောင်းသို့  
ဖုန်းယူဆောင်ခွင့်ပြုမထားသဖြင့် အေးလပ်ချင့်ဆိုလျှင်  
မရှင်နှင့်သေးသား ကျောင်းသား ကျောင်းသူအချင်းချင်း  
တစ်ယောက်အကြောင်းတစ်ယောက် မေးဖြန်းရင်း၊ စံစမ်း

ရင်းနှင့် အပေါင်းအသင်းများပါသည်။ အခုတော့ အချင့်  
ကောလေးအေးနေသည်နှင့် ကိုယ်စိုယ်စီးပါးအေး ဖော်ဘတ်၏  
အသေးများကိုထုတ်ကာ ဖော်ဘတ်သို့ဖြော်သည်။

ထုတ်းနောက်သော ဖုန်းများထဲသို့ ကြော်လိုက်လျှင်  
လည်း ဖော်ဘတ်မှလျှော်၍ အခြားအရာမပြင်ရပါ။ ကျွန်တော်  
ဖော်ဘတ်မှသုံးပါ။ ထို့ကြော် အေးလပ်ချင့်တွင် ကျွန်တော်တွင်  
ကျွန်တော်တွင် လုပ်စရာမပြုပါ။ ထို့အပါးမျိုးတွင် ကျွန်တော်  
အတန်းထဲရှိ ကျောင်းသားကျောင်းသူများနှင့် ရင်းနှီးစောင့်ပေး  
ရန် ကြိုးစားသည်။ သို့သော် ဘယ်သူမှာ အဆင်မလိုက်  
တာ့ကြော် စကောင်းမပြုလိုက်ပါ။ အပေါင်းဆုံးရမည်။

ထို့ကိစ္စသည် အလွန်ဆုံးရွားလျေားလော်၏ ကိစ္စရှိပြော  
သည်ဟု ကျွန်တော်ထင်သည်။ လူထို့သည်မှာ ရွားဖွံ့ဖြိုး  
လာချင့်မှစုံ၍ အပေါင်းအသင်းရှိရမည်။ သူငွောင်းများ  
ရှိရမည်။ သို့မှာသာ ပို့ခိုးအကြော်အဲလိုအပ်ချင့် ပို့ခိုးစာတ်  
ကျွန်တော်တွင် သူငွောင်းများမှလူမှုရှိရမည်။

ထို့ကိုယ်လော်သော ခေတ်စစ်ဦးတို့ကို နောက်ပြန်  
ဆုံးရန် ဖြိုးစားနေခြင်းမဟုတ်ပါ။ ချင့်ချိုင်းပြုကြရေး  
ချင့်ချိုင်းပြုရရန်။

ဖြစ်ပါသည်။ တနီးက သူငွောင်းများတော်ပေါ်  
မှာ စကောင်းရှိရလိုက်ရပါ။ ဖြော်ဘတ်သည်။ ထို့  
အယူအဆက လုံးဝလမ်းလွှေ့နှင့်

လူသားအေးတော်က အဓိကရှိမှုများ နေရာမှတ်ပြုပြစ်သည်။  
တစ်ရာတော်များမှာ ဖော်ဘတ်ဖွံ့ဖြိုးမှတ်ရလျှင်ကို စားမဝင်  
အပိုမေပျုပြစ်နေတတ်တြော်သည်။ ဤအရာကား ကောင်းသော  
အလေ့အကျော်များတို့လုံးကိုသို့သော် မျှမှုသီးဘတ်သည်။  
ကောင်းသားများ အပြုပြင်ဟုသုတေသနပေများ၊ ရသစာပေါ်  
များ ဖော်ကြတော်များ။

ဆရာတိုးရွေ့ခြင်း၊ ဒရဂုံးတာရာများ စသာတော်သည်။ မီမံ့န်း  
တွင်ရှိလောင်း၊ သူငွောင်းရမည်။ မီမံ့န်းတွင်ရှိလောင်း၊  
မီမံ့န်းစာတ်သည်။ မီမံ့န်းတွင်ရှိလောင်း၊ မီမံ့န်းအေးတော်သည်။

မီမံ့န်းအေးတော်သည်။ မီမံ့န်းတွင်ရှိလောင်း၊ မီမံ့န်းဘတ်က  
ကိုယ်ချိုင်းပြုခြင်း၊ မီမံ့န်းရှိရမည်။ မီမံ့န်းအေးတော်သည်။  
မီမံ့န်းအေးတော်သည်။ မီမံ့န်းအေးတော်သည်။ မီမံ့န်းအေးတော်သည်။

## တံ့ခါးဖွင့်သောင်း

ဗျားနှေ့သောင်းမြှေ့ကြော်များ

လူသားတွေက မှန်ယုံ

အနွေ့တွေက ရေးတာ

လမ်းကိုယ်မြို့ဟာ ပီဆုံးစုံ

ဆိုးဆိုးတော်...

သေရေ့စာတွေက ပရုံး

အဟိတ်ဆိုးတာ မီးခြင်း

သေရေ့စာတွေက ပရုံး

ပုံပို့တွေက အသုတေသန်

ပုံပို့တွေက အသုတေသန



38<sup>th</sup> ANNIVERSARY  
SINCE - 1979



အမှတ်(၂၉၈)၊ ရန်မာလမ်း  
(မြန်မာစွဲနယ်၊ မြို့သုတေသနတိုင်အနီး)  
မြို့ကြော်လွှာလား၊  
Ph: 09-73016926

EAGLE AUTO WORKS (II)

[www.eagleautoworks.com](http://www.eagleautoworks.com)



ALIGNMENT & AUTO SERVICES

အမှတ်(၅၃၄/အေ)၊ ကျောင်းကြီးရပ်ကုံ၊ ရတနာလီဆိုင်ရွှေ၊  
အမှတ်(၃)လမ်းမကြီး၊ မင်္ဂလာဒု။ Ph : 09-254456575  
Express Bus ၁၂-ဘီးကား၊ ကားသေး

EAGLE (KABA-AYE)



အမှတ်(၉၄၂)၊ သူရသာတိုလမ်း၊  
ကမ္မာဇား၊ မရမ်းကွန်း။  
Ph : 09 - 73240030

# ငွေသနီးကျော် စနိဉာဏ်တနာဆိုင်

## နှစ်သမ်းလာဆွဲတော်း

(၂၀၀၇) ခုနှစ်၊ နှစ်သမ်းအချိန်အခါတွင် မိဘပြည်သူအပေါင်းစီတို့၏ ချမှတ်မှုများ ဖို့ရေအလားတိုးတက်ကြီးများကြပါစေကြောင်း ဆုတောင်းမေတ္တာစိုးသအပ်ပါသည်။

ဦးငွေအေး+ဒေါ်မြို့မြို့သနီး၊ သား-ဒေါ်ကြော်ကျော်ပိုလိုပါသည်။

ဆိုင်(၁) - အမှတ် (C-6, 7, 8)၊ ပထမထပ်၊ ယုနာပလား၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်။ Ph: 01-200747 ext (2855), 095020086  
ဆိုင်(၂) - အမှတ် (43, 44, 45)၊ ဝင်ပေါက်(၂)၊ မြေညီထပ်၊ သယ်နှုန်းကျော်၊ သယ်နှုန်းကျော်မြို့နယ်။ Ph: 0973054065, 095130213

### Vacancy Announcement (URGENT)

#### National Highway Engineer (Deputy Team Leader)

The Myanmar International Consultants Co.,Ltd (MMIC) is urgently seeking applications from dynamic and highly motivated Myanmar Nationals for the undermentioned posts to join the Rural Roads and Access Project in Kalay Township. Those interested qualified experts are kindly invited to send the updated CVs (not necessary to send the certificates and other materials) to our MMIC Office by email ([admin@mmic ltd.com](mailto:admin@mmic ltd.com)) no later than 16<sup>th</sup> January 2017. (To work with computer and English is essential). For detail please contact: Tel: 09450361560; 09450822284; 09254116642; 095280846.

#### Qualification and experience

The Deputy Team leader should have significant experience in managing this type of project in leading a project team, communicating and cooperating with a PEA, other authorities and other donors as well as taking responsibility for achieving the project goals. His/her engineering background should be supported by sound project management, reporting, financial controlling experience and excellent communication, reporting and social skills. He/she should have a good understanding and experience in procurement using international donor guidelines. He/she should also have a good appreciation of and be able to contribute positively to the wider aspects of the project within the context of German/Myanmar cooperation. He/she should have handled similar rural road assignments as a Team leader with a minimum of 12 years post-qualification experience in highway engineering and/or in road maintenance. He/she should have handled at least 3 similar projects in the last 10 years at this level and be fluent in the English language. The Team leader will be backed by further experienced staff capable of taking over responsibility for the design and implementation of the individual measures in the project offices in the programme regions. These Key Professionals are expected to be of high technically excellence with appropriate post-qualification experience and they should have handled similar projects at the same position as the expert is being proposed for. They shall be fluent in the English language and computer skill.

#### အမြန်ရောင်းမည်

အရွင်အရှင်းကင်းသော ပေ(၂၁၆၀)ပေါ်ရှိ တစ်ထပ် R.C ပိုင်ရှင်ကိုယ်တိုင်ရောင်းမည်။ မြော်ပါကွန်ကရစ်ခေါင်းပြီး တိုက်ခန်းနှင့် အလုပ်လက်ခံသည်။ သယ်နှုန်းကျော် Ph: 09428048566

### ဒေါ်ချွေးဆွဲမှု

B.Sc (Chem), DA, LCCI(UK), ACCA Part II

### LCCI, ACCA

- လုန်းလုပ်ထိန်းမှုများ
- အရှင်းပိုင်းလုပ်ရေးမှုများ
- Cost Benefit အားသာရက်
- ကို အပြည့်အဝ ရရှိ စေမည်။

အာမ်(၃၂)၊ ရွှေ့ချွေးဆွဲမှုများ၊ ကျော်ခြောင်း၊ တာဖွံ့ဖြိုးနယ်၊  
Ph : 0950 67748, 09254716005, 09798427764

### ပိုင်ရှင်ကိုယ်တိုင်ရောင်းမည်

- (၁) ကျိုးလုပ်မှုမှု ထင့်းလိုပ်းခြောင်း(ကျော်ခြောင်းနှင့်)ရောင်းမည်။
- (၂) တာဖွံ့ဖြိုးနယ်၊ ပေ(၁၃၁x၆၀) ၃FL၊ ပြင်ဆင်ပြီး ရောင်းမည်။
- (၃) သန်လုပ်၊ အောင်ခွမ်းသာမှတ်တိုင်း၊ အေးသွား၊ အေးဖွောရ်ကုံ၊ ပေ(၄၀x၆၀)ထောင်ကွဲ၊ ပြောတိုး ရောင်းမည်။  
Ph: 09-5506731, 09-43129517

### Total Skin Repair

ဝက်ခြီး တင်းတိပ်၊ မွှေ့ခြောက်၊ မျက်နှာအမာရွတ်၊ ချိုင်းခွက်၊ အရေးအကြောင်းမှုများပြုပြင်ရာတွေနှင့်

- ◆ ဝက်ခြီးကြောင့် ကျွန်းရစ်သည့် အမာရွတ်ချိုင်းခွက် များကို ပြုပြင်ပေးခြင်း။
- ◆ တင်းတိပ်၊ မွှေ့ခြောက်မှုများဖျက်ပေးခြင်း။
- ◆ အသားဖြောင်းစေခြင်း၊ မျက်နှာပျိုးစေခြင်း။
- ◆ အဆိုဒ်ခြင်း။
- ◆ ရင်သားမုံးဖြိုးသူများအား ဖြည့်ပေးခြင်း။
- ◆ မျက်နှာတင်းရင်းစေရန် ကြိုးထိုးပေးခြင်း။
- ◆ နှာတံ့ဖော်ပေးခြင်း၊ ပါးချိုင်း၊ နားထင်းချိုင်းခြင်း၊ နားခေါင်းသေးချိုင်းခြင်းမှုများကို ပြုပြင်ပေးခြင်း။
- ◆ မျက်ကွဲးချိုင်းခြင်း၊ မျက်လုံးတစ်ဦးကို အရေးအကြောင်းမှုများကို ဖျောက်ခြင်း။
- ◆ ဆပ်ပြန်သန်စေခြင်း၊ မိမိမလိုချင်သော အမွှေးမှုများကို Laser ပစ်ပေးခြင်း။
- ◆ Tattoo ဖျက်ပေးခြင်း၊ အကြော်ပြတ်ပြပြင်ပေးခြင်း။

အခန်း(4-A)၊ ၃၃၁၊ တိုက်(၁၂၂)

ပိုင် ဆောက်လုပ်ရေးကွန်း၊ ဗားကရာလမ်း၊ ကျွန်းတောင်းနှင့် ဗဟိုလီလမ်းကြား၊ ရွှေးလမ်း၊ မှတ်တိုင်အနီး၊ စစ်ချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ဖုန်း-၀၉-၂၆၈၈၀၈၅၆၆၆

Yaung Chi Thit Lin Moving Service Co.,Ltd

### ရောင်းခြောင်းသို့

အိမ်ပြောင်းအိမ်ရွှေ့ဝန်ဆောင်မှု တွေကို  
(မြို့တွင်း / နယ်တွင်း)

No.194, Myayamon Water Front Villa, Lay Doung Kan Road, 26 Qtr, South Dagon.

yaungchithitmovingservice@gmail.com

09 450454771, 09 450454772, 09 450454773

### Mini Condo

ရောင်းမည်

၅၀(၂၁၁၂၀)၊ 4<sup>th</sup> Floor,  
Lift, Hall Type တိုင်းသမ်း၊  
BCC ကျြော်၊ မင်္ဂလာလမ်း၊  
စမ်းခြောင်းမြို့နယ်။

Ph-09-421182113  
09-795961848

ACE<sup>®</sup>  
KOREA HI-TECH



- \* ရေညီတက်ခြင်းနှင့် ဘက်တီးရီးယား ပိုးမှုများအနွောက်ရေးလုပ်လိပ်စီးပါး၊ Silver Nano treated BACTECIDE<sup>®</sup>
- \* သောက်သုံးရရှိနိုင် အတားအသောက်ပစ္စည်းများသို့လောင်ရန် ၁၀၀% အထူးသင့်လော်ပါသည်။ (အမေရိကန် FDA လက်မှတ်ရကိုရီးယားကုန်ကြော်)
- \* နှစ်(၃၀)အားမစံပါသည်။
- \* Chemical Tank အဖြစ်အသုံးပြုလိုပါက သီးခြားမှာယူနိုင်ပါသည်။

နည်းပညာအသစ်ကြောင့် ကျွန်းမာရေးနှင့် ညီညွတ်သည် နိုင်ခဲ့သည်



anti-bacteria  
filter



anti-bacteria BACTECIDE<sup>®</sup> filter



### HORIZONTAL TYPE (အလျားလိုက်)

70, 110, 170, 220, 250 GAL

### VERTICAL TYPE (ခေါင်လိုက်)

70, 110, 170, 220, 250, 400, 500, 600, 800, 1000, 1500, 2000 GAL

Ph: 01 684743, 09 73094221, 09 450048469

အမြို့အမြို့အနီး၊ ရောင်းခြောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ဖုန်း-၀၉-၂၆၈၈၀၈၅၆၆၆

ရုန်းပြုစွဲ  
အရောင်းပြုပါသည်။



# GEO-TECH PILE CO., LTD

မန်လာနှစ်သိန္တု အောင်ပါဘယ်။

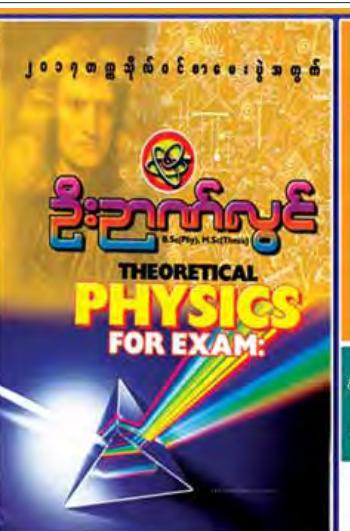
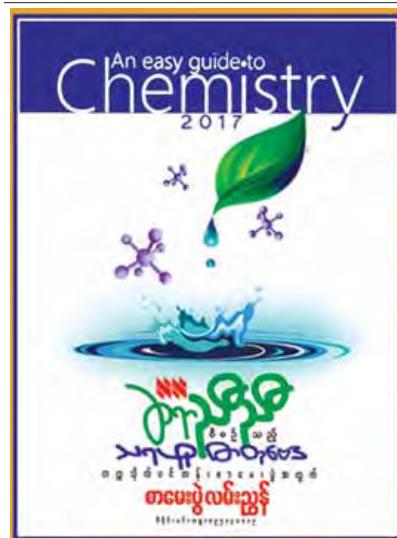
ဖျော်ခြင်သော နှစ်သစ်ကူး အချိန်အခါသမယတွင် ကျွန်တော်များ GEO - TECH PILE CO., LTD နှင့် လက်တွဲခဲ့ကြသော ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်းများ၊ မိတ်ဟောင်းမိတ်သစ်များ၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ၊ ကန်ထရိက်တာများ၊ ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပ ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီကြီးများနှင့် မြန်မာပြည်သူ ပြည်သားအပေါင်းတို့ စိတ်၏ချမ်းသာခြင်း၊ ကိုယ်၏ကျွန်းမာခြင်းနှင့် ပြည့်စုံပြီး လာမည့် ၂၀၁၇ နှစ်သစ်ကာလတစ်လျှောက်လုံးတွင် စီးပွားလာသံလာဘများ ဆတ်က်ထမ်းပိုး ကြုံးပွားတိုးတက်အောင်မြင်ပါစေကြောင်း GTP မိသားစုမှ မဂ္ဂလာနှစ်သစ်ဆုမွန်ကောင်း တောင်းအပ်ပါသည်။



လိပ်စာ : အမှတ် ၅၂/၆၀၊ မြေညီထပ်နှင့် ပထမထပ်၊ ဗိုလ်အောင်ကျော်လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့  
ဖုန်း : +၉၅-၃၈၀၃၀၉၁၀၁-၂၅၃၃၁၃၀၉-၉၇၇၂၂၄၄၄၀၉-၄၃၁၄၁၉၆၅  
Email : [customerservice@geotechpile.com](mailto:customerservice@geotechpile.com)  
Website : [www.geotechpile.com](http://www.geotechpile.com)



**တိုက်ခန်းရောင်းမည်**  
 ပ(၂၂၁၃၅၀)၊ ၆၉၁၊ စာလို  
 မှာယလမ်း၊ ဆင်မလိုက်ရေးအနီး၊  
 ဟံသာရိပို့မွန်၊ ကမာရွှေ၊ 2BR၊  
 K ပါကေးခင်း၊ ဘို့ထိုင်အိမ်သာ၊  
 ရေချိုးခန်း၊ ကြော်ပြားခင်း/ကျင်း၊  
 ဝရနှင့်တာ၊ မိန့်မိန့်၊ ကြော်ပြားခင်း၊  
 BCCကျပြီး၊  
 ရောင်း-သိန်း။  
 ph-09-53008611, 5301709



**ცუნდოონები** თაცე აყვარს (დეტ), ჰელიკონის (ათარ), პწ: გათან: ტურქი, ეჭვის ტურქი: ცვეტი: ღწმ: -01 - გირგარი, იმ-გარა ცივე, იმ- გარე

ଲ୍ୟାର୍ଡିନ୍ କୁଣ୍ଡ ରୂପି: ହାର୍ଦିନ୍ ଫିଲ୍ମ୍ସ: ପ୍ରାକ  
ଫିଲ୍ମ୍ସ ଉପରିକୁଣ୍ଡ ଯତୀବାନୀରେ ଚଢ଼ି, ଲ୍ୟାର୍ଡିନ୍:  
(ଶୀର୍ଷିତ ଫୁଲ୍ ତାରିଖିରେ ଯୁଗିନ୍: )  
( ୧୦ / ୧୦୩୮ )

ව. නො	ප්‍රික්ටුජ් සෙවා ව්‍යවසායා තුළ දැනුවත් ප්‍රාග්ධන මූල්‍ය ප්‍රමාණය / දාත්‍යාලු ප්‍රමාණය
(a) IFB-075(16-17)	Granular Activated Carbon (GAC) for Gas Coalesing Filter (22,680) KG
(b) IFB-076(16-17)	Spares for Mack Truck (17) Items
(c) IFB-077(16-17)	Spares for Mitsubishi 8DC8 1A Engine Ex Mitsubishi Fuso Bowser (26) Items
(d) IFB-078(16-17)	Spares for CAT D 379 Engine (45) Items

၂၁။ အိတ်ပွဲတော်ပါရို့မျှောက်၊ ကြော်ပြပါသည့်နေ့မှစ၍ နှံချိန်အတွင်း လျှပ်စစ်နှုန်းများ၏ပြန်မှုများနှင့်သာဝေဆောင်ရွက်လုပ်ငန်းများ၏ပြန်မှုများတို့၏ပြန်မှုများ

၃။ အခါပါပါတ်ဖွဲ့တင်ပေါ်များကို (၁၉-၂၀၁၁) ရက် (၁၂:၃၀) နာရီတွင် စန္ဒရှိသူ၏  
ပွဲညွှန်ပြုခဲ့သူ၊ ပြည့်မျှခြင်းနှင့်သာဝတ်ငွေလုပ်ငန်း၊ မြို့အားလုံး(၄၄) နေပြည်တော်ဘို့ (လူထို့ယိုင်)  
လေဆိပ်ကို ပေးသွေးခဲ့ ပြည်ပသည်။

**ଦ୍ୱାଃମନ୍ୟ**

ଭର୍ତ୍ତ ପେ(୭୦୧୦-୧୦) ଆହୋଯି  
ଅଛେ ପେ(୭୦୧୦୧୦) କର୍ତ୍ତା(RC)  
ପିଲିପି ତଥିନିକା ଏ ଫୁଣ୍ଡ୍-ଏ ଫୁଣ୍ଡ୍-ଗ୍ର  
ନିର୍ମିତ ବାବାଙ୍ଗୀ

## Family-work Car Rental

A framed document from the State Bank of Mysore, dated 1937. The document contains a large, stylized signature in Kannada script, likely belonging to the then Governor, Sir M. Visvesvarayya. The text is enclosed in a decorative border.

(777) සිංහයේ ප්‍රාග්ධනයෙහි මුද්‍රණය

## အနီးအဖို့မှ စွန်လွတ်ပြီးဖို့ကြောင်း ကြညာခြင်း

လွှာအပ်ည့်နှင်းချက်အင်

(၅၄) ကြိမ်ပြောက်ပုဒ္ဓရနှင့်သုတေသန၏ သုတေသန

အမရပူရရှိ။ မင်္ဂလာတိုက်ကျေးဇူးတော်ရှင် အဂ္ဂမဟာပန္တီတမ္မာကုတ်ဆရာတော်၏  
၅၈ ခန္ဓာဝန်ချုပ်မီးသရှိပြီး ဌားကျေးဇူးရှင်တော်မှဲခဲ့သောဆံတော်၊ မျက်လုံးတော်၊  
အသွေးတော်၊ အရှုံးတော်၊ စာတ်တော်များနှင့် သက်နဲ့တော်များကိုငွာပနာ၍ တည်ထား  
ကိုးကွယ်လျက်ရှိတော်မှဲသော မင်္ဂလာဓမ္မတွေစေတိပွဲဖန်ယပ္ပါတော်နှင့် သံယဒါနဆွမ်း  
လောင်းလျှပ်ဖော်ပြီးကို (၁၃၇၈ခုနှစ်၊ ပြာသိုလျပ်ညွှန်) ၁၂-၁၂၀၁၉၄၂ နံနက်  
၆ နာရီတွင် ပင့်သံယာတော်အော်မြတ်(၅၅၀)တို့အား ဆွမ်း၊ ခဲ့ဖွယ်တိုကို စာရေးတံမူများနှင့်  
လောင်းလျှမည်ဖြစ်ပါ၍ သွှေ့ကြည်လင်ပါရမိရှင်အပေါင်းတို့အားလာရောက်၍ ကုသိုလ်  
ပါဝင်လျှိုဒ်နှင့်ပါကြောင်း နိုဗ္ဗာန်အကျိုးမျှော်နှင့်ဆော်အပ်ပါသည်။  
လျှိုဒ်နှင့်ရန်ဗြာနာ၊ မွေ့သူခေါ်တော်ဓမ္မလာတိုက်၊ အမရပူရရှိ။  
လျှိုဒ်နှင့်ရန်ဗြာန် (၁၃၇၈ခုနှစ်၊ ပြာသိုလဆန်း ၁ရက်မှ ၁၄ရက်) ညထိ  
ဆရာတော်ဦးပညာသီဟ [၉/အမရ (သ)၀၀၀၅၁၄] ဖုန်း-၀၉-၄၀၂၂၁၂၂၈၉၉  
ဆရာတော်ဦးပညာသာမိ [၉/အမရ(သ)၀၀၅၁၂၃] ဖုန်း-၀၉-၄၀၂၂၈၁၁၁၅  
ငွေလက်ခံဘက်-အမရပူရ ကမ္မာ့ဘက်ခွဲ၊ စစ်ကိုင်း-မန္တလေးကားလမ်း၊ အမရပူရရှိ။



ଆହାରିଣ୍ଡାଟିରେ ଅନ୍ତର୍ମାଳାକାରୀ ପାଇଁ ଆହାରିଣ୍ଡାଟିରେ ଅନ୍ତର୍ମାଳାକାରୀ ପାଇଁ ଆହାରିଣ୍ଡାଟିରେ ଅନ୍ତର୍ମାଳାକାରୀ ପାଇଁ

# ဆရာမကြီးအောင်မြို့မြို့

(၃) ရက်သားသို့အပေါင်းတို့မြှုပြစ်ပေါ်တတ်ထဲ အချုပ်ရေး စီးပွားရေး၊ ပညာရေး၊ ကလေးအမည်ပေါ်ခြင်း၊ ဆိုင်အမည်ပေါ်ခြင်း၊ ဘိမ်/မြို့/မြေ/တိုက်ခန်း/ကား ရောင်းရန်နှင့်ဝယ်ရန်၊ ရထနးတိုး/ပြောင်းလွှာခြင်း၊ ဒဏ်လာရက်ဖွေခြင်း၊ ကလေးဆွဲတို့မြှုပြစ်မှုများနှင့်အတွက်အသာဆောင်ရွက်ရန်၊ အားလုံးအတွက် ဆရာတွေပြီးမှုမြော်းမှုမြော်းတော်များပြီး အထူးမြတ်စိုက် ပါတ်ဆင် ယဉှားအဆင်ကောင်မှုများနှင့်စိုက်ဆောင်ရွက်လေဆပါပြီ၍ ၎င်း . . .



ଶିଳ୍ପିଙ୍କରାଜାରୁ ହାତ୍ରୁଃହାତ୍ରୁକେଲଗ୍ରାମା  
ହାତ୍ରୁମନ୍ତ୍ରୀଃ ଏହିରାଜାତ୍ମୀୟାଣି ବାତୀଃ  
ହାତ୍ରୁମନ୍ତ୍ରୀଃ ଏହିରାଜାତ୍ମୀୟାଣି ବାତୀଃ

(၇)ရက်သာဆေးအပါင်းလို့မြှင့်ဖော်တော်သည် ပူးပေါ်ရော စီးပွားရေး၊ အချက်ခဲ့ရန် အိမ်ဝေဘာရေး၊ အမည်ပေါ်မြှင်းကရလေအသေးပေါ်မြှင်း၊ ဆိုင်ဒေမည်ဝပ်မြှုပ်၊ အိမ်၊ ပြေား၊ တား၊ ထိုက်နော်၊ မြှေကွက်၊ ရေပိုင်၊ ရန်ပိုင်၊ ရာထူးတို့ရန်အတွက် ခပြားငွေးဆောင်ရေး၊ ရက်သာဆေးမြှင်း၊ အခြားသာကိုရွှေ့ခံစားပေါ်မြှုပ်နယ်ပါရိုက်ပါသော်လည်းကောင်း၊ မြေား၊ မေတ္တာ၊ ရရှိတာ၊ ပြုတာ၊ အထူးအထူး အတွက် အသေးစိတ်ပေါ်မြှင်း....

ଭାବୀର୍ତ୍ତିଯାକ୍ଷରାଜେଶ୍ୱରିପାଳିମ୍ବନ୍ ପିଲିଗନ୍ଧିଆର୍ଥୀ ଏଣ୍ଡିନ୍ଫଂସିଷନ୍ସ ଅମ୍ବାନ୍ (ଜୀ) PH : 09 253361368  
ଓଟ୍ଟିର୍ବ୍ୟାକ୍ସନ୍ସ ଏଣ୍ଡିନ୍ଫଂସିଷନ୍ସ ଏଣ୍ଡିନ୍ଫଂସିଷନ୍ସ

“**დგინდა**” პერსონალური ხელისუფალი  
მეცნიერებელი და მეცნიერებელი მეცნიერებელი

(က)ပြည်လမ်းမ	-65°x90' (မြေ)	ရေ+မီ:	-၃၅၀၀၀
(ဂ)ရွှေတိုင်လမ်းမ	-36°x102' (မြေ)		-၁၆၀၀၀
(ဃ)သံလွင်လမ်းမ	-65°x130' (မြေ)		-1sqft2.5
(င)ရွှေတောင်ကြားလမ်း	-60°x90' 2RC		-၁၃၀၀၀
(ဃ)တာမွှေ လုပ်ယာရွှေမြေလမ်း-ၦ။	၂၇၈၈ (မြေ)		-၁၃၀၀၀
(၅)ပါရမီ မျှေးလမ်း	-68°x70', 1RC		-၁၁၀၀၀
(၃)တ/၃၊ ငွေကြာယ်လမ်း	-40°x60', 3RC(အသိ)		-၂၀၀၀

ဒေဝိဇ္ဇားသုတေသနလွှာများ (စီမံချက်) (၅၃-၈၄၂။၂)  
အာန်-၂(၂)ခွာ၊ Strand Condo  
မဟာဗန္ဓုလပုဂ္ဂနိုလ်မြို့၏အနေဖြင့်  
ကျောက်တဲ့ဘာများ၏အနေဖြင့်  
ဖော်လုပ်လုပ်မှု၏အနေဖြင့်  
ဖော်လုပ်လုပ်မှု၏အနေဖြင့်

ဝန်ထမ်းအမြန်အလိပ်သည်  
 ကွဲပွဲတာဘေး/လာရိုက်ကျွမ်းကျင့်  
 ကျော်သင်ချို့ဝန်ထမ်း  
 အလုပ်သင်ချို့ဝန်ထမ်း  
 အိမ်ကျော်/သိမ်ရှင်းရေး  
 ပိုတိပိုင်းလုပ်သူများသည် ထစ်ပတ်စေတွင် CVFဝါယာ နှင့်တက္က  
 ဒအောက်ပါလိမ်းလာသို့ လာဆောက်လျော်ကြတေသိခိုင်ပါသည်။  
 အဖော် (၃၅)၂၇၁၇(၁၂)၂၀၁၆(၄)၁၇၇၈၁၁ / ဥက္ကလာဏ်ပြုများ  
 နှုန်း-၀၉-၄၄၂၁၀၇၇၇၁၀-၄၂၂၀၇၇၁၂၅

တန်ဖိုးနိုင်ကြောင်းကြော်ပြုမြှင့်  
ဒေါ်မြို့မြို့ပြုမြှင့်(၅၁/၂၆၈၈)၀၄၃၂။ အဲ သုတေသနနှင့်လူနာ(S/OKA  
097136)၏က ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြံး တော်ဥက္ကလာပမြို့မြို့၏ ၁၃၁၇၁၉၁။  
ယယ်ယောက်(၁၃၁၇၁၉၁)မှာ များလုပ်(၁၃၁၇၁၉၁)၊ ပွဲမြေတို့၏ ၁၃၁၇၁၉၁။  
အကျဉ်းချုပ်မှုပေးပို့နှင့် အပြည်သိမ်းမှုပေးပို့နှင့် ၁၃၁၇၁၉၁။ အောင်ဆုံးလုပ်  
စီမံချက် လုပ်ကုန်တိုင်းဒေသကြံး၏ ၁၃၁၇၁၉၁။ အောင်ဆုံးလုပ်ကုန်တိုင်းဒေသကြံး  
အဖွဲ့အစည်း ၁၃၁၇၁၉၁။ အောင်ဆုံးလုပ်ကုန်တိုင်းဒေသကြံး၏ ၁၃၁၇၁၉၁။ အောင်ဆုံးလုပ်  
ကုန်တိုင်းဒေသကြံး၏ ၁၃၁၇၁၉၁။ အောင်ဆုံးလုပ်ကုန်တိုင်းဒေသကြံး၏ ၁၃၁၇၁၉၁။ အောင်ဆုံးလုပ်  
ကုန်တိုင်းဒေသကြံး၏ ၁၃၁၇၁၉၁။ အောင်ဆုံးလုပ်ကုန်တိုင်းဒေသကြံး၏ ၁၃၁၇၁၉၁။ အောင်ဆုံးလုပ်

ପ୍ରାଚୀନ କବିତା ଅବସ୍ଥା  
କବିତା ମଧ୍ୟ କବିତା ଏବଂ କବିତା  
କବିତା ମଧ୍ୟ କବିତା ଏବଂ କବିତା

ဝန်ထမ်းအဖွဲ့အလိုက်သည် (Nine Rivers Co.,Ltd)



ကန်တယ်နိုင်ကြောင်းကြော်

LL.B, LL.M, M.Res, Ph.D තරඟාපුත්තමෙනුයේදී (අදි-උක්ක) 95

၁၆၂၇ ထဲပေါ်လာနဲ့ အကျင့်မြတ်ဆောင်နဲ့ နဲ့ ထဲပေါ်ခြိမ်မြတ်ဆောင်နဲ့ ကြော်ပေါ်လာနဲ့ ဖြစ်ပါသည်။

ESA ဘားပစ်အကယ်ဒေါ် လျှပ်စီသုတန္ထုတေသန၊  
ပင်လယ်ရောက်ကြောင်းနှင့်ရာဂျာမိနစ်နှင့် အခြေခံလျှပ်စီ  
သော်တက်မည့် သူများ၊ အတွက် အငောက်အကျိုင်းဝေပါသည်။  
ဤ ဝါဒ-ဌာနာဂျာ၊ ဝါဒ-ဂုဏ်ဓရရောဂျာ (နေ့/ည စာတော်တော်)၊  
အပေါ်-ဘာ ဘုရား-လျှပ်စီသုတန္ထုတေသန၊

၁၀-တန်း  
REVISION  
သင်ရှိုး+မေးခွန်းဟောင်း  
(အိမ်အရောက်)  
Ph:09-261117748  
09-796443808







# ရက္ကတီယာခိုန်တိုက်

# *Happy New Year*

 1ct အောက်မှ 10ct အထက်ထိစိန်ပွင့်ကြီးများကို သက်သာသော နှစ်းထားများဖြင့်  
ရောင်းချေပေးနေပါသည်။

 ဝိန်အကြော်ဆိုဒ်များကိုလည်းမိမိစိတ်တိုင်းကျ 1ပွင့်ရင်းစီ ရွေးချယ်ဝယ်ယူနိုင်ပါသည်။

 Colombian Emeralds (ၤ) ဆိုင်စုများကိုလည်း ရောင်းချဖော်နှုန်းများ

**“အိ...ပိုက်ဆံများရှိလိုကတော့ ကာတီယာစိန်တိုက်က စိန်တွေကိုဝယ်ပြီး  
တော်ကိုထိလုံးကို စိန်ဖော်လိုက်မှာ...”**

Show Room(I) No.137 රුවුරුවාලයි: (පොකු) Tel : 246838, 384905, 241929

Show Room(II) No.52 පෙරේන්ගල පුද්ගලික වැඩිලිය බුරුව සෑවා සහ තොග මූල්‍ය ප්‍රාග්ධන ක්‍රියා කිරීමෙහි ප්‍රධාන ප්‍රතිචාර ස්ථානය වේ. Tel : 253308

၁၇၈၃၊ ရန်ကုန်  
(ဖြည့်၊ ရွှေတောင်ပေါ်၊ တောင်၊ ပေါက်ပေါင်း၊ သဲကုန်၊ ပေါင်းတည်)  
ရွှေတို့ဝေါတီတော်၊ အရှေ့ကုန်လုပ်စား၊ အနီး၊  
ဗိုလ်ချုပ်၊ ၂၀၁၅၊ Website: www.  
thavavkhittavar.com



# HAPPY NEW YEAR 2017

- အကောင်းဆုံးကို ရွှေးချယ်တတ်သော မိဘများ၏ အပ်နံမှုကြောင့် ကျောင်းသားအင်အား အများဆုံးတက်ရောက်သင်ယူနေသည့် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပထမဆုံး ပုဂ္ဂလိကတ္ထာသို့လဲ Victoria University College မှ ဆုမွန်ကောင်းတောင်းအပ်ပါသည်။
  - မိမိတို့သားသမီးများ၏ ပညာရေးကို ယုံကြည်စွာ အပ်နဲ့သော မိဘများကိုလည်း အထူးပင်ကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။
  - ၁၉၁၁၊ ၂၀၁၇ ရက်နေ့တွင် South Essex College (UK) မှ တိုက်ရှိက် ချီးမြှင့်ပေးအပ်မည့် Foundation Diploma သင်တန်းများ ဖွင့်လှစ်မည်ဖြစ်ပြီး ယင်းသင်တန်းပြီးဆုံးပါက BTEC HND နှင့် University of Wolverhampton (UK) မှ တိုက်ရှိက်ချီးမြှင့်မည့် ဒီဂရီဘွဲ့ သင်တန်းများ ဆက်လက်တက်ရောက်နိုင်ပြုဖြစ်ကြောင်း သတင်းကောင်းပါးအပ်ပါသည်။
  - ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများကို ပညာပြည့်ဝန်လုံးလှစေရန် Victoria University College မှ ပြုစုစုံထောင်ပေးနေပါသည်။

## ကန်ကတ်နှင့်ပါကြောင်း

ကုန်ကတ်နိုင်ပါကြောင်း အများသိရောင်းကြော်ခိုင်

ကန်ကွက်နယ်ပတ်ကြေားအာများသောစောင့်ကြည့်ညွှေး  
 ရိုးကိုဖြုံးပြု မရမ်းကန်းပြီးဆုံးသိလို့ (၁)ရေးကွက်၊ အောင်မင္္ဂလာလဲမ်း  
 အော်(၅၇၂)ဟူသော တွင်သိတဲ့ တော်ခန်းတဲ့ (၂)ရော်ခဲ့လဲမှ အဘောက်အဲအောက်  
 မှ (စုစုပေါင်း) တို့တဲ့ ခန်းနှင့်တွေ့က ယင်းတို့ဟဲ့နှင့် တုပ်ဆင်လာသော လျှော့စိ  
 မဲ့တော့ ရေဇ်တော့ ဘပါဘင်္ဂ အော်ခဲ့လာသွေးပေါ်ရဲ့တို့ ရွှေ့ပို့စိတ်လဲသော  
 က ပေါ်ယူရှုံး ရောင်းသွေးပေါ် ရောင်းစွဲငွေ တုပ်စိတ်တဲ့အောင် ပေးချော်ထွေးပြုဖြစ်ပဲ  
 သည်။ ယင်းတို့တဲ့ ခန်းနှင့်တွေ့က ရိုင်ငွေပိုင်းခွင့်သူများ မည်သောဆက်နဲ့  
 ကြတ်လိုပါက နှင့်မာသည့်အတောက်အထောင်အားမျှ၏ ကျင့်ပို့ဆုံးကြော်ငြှား  
 ပျို့ဆုံးနေဆုံးမှု၏ (၅)ရောက်အတွင်း လာရောက်ကန်ကွက်စွဲငါးပါသညာ သတ်တရရှု  
 အတွင်း ကန်ကွက်မှုပူးမှုများ အရောင်းအဝယ်စွဲငါးပါ ဆက်လက်အောင်ရှုကြ  
 သွားမည်ဖြစ်ပြေား။ အာများလောင်ရှု အသိသော်လျှော့စိတ်လဲသော  
 လွှှောက်အောင်ကြော်ဆုံး  
 ပြုပောင်အောင်(၅၇-၃၀၈)  
 ဒေါသီးသာနီးစိန်(၄၇-၃၀၀)  
 ဒေါသီးထူးပေါ်(၅၇-၁၀၂)  
 ဒေါသီးထူးပေါ်(၅၇-၁၀၂)  
 အထက်တိုးနွဲနေ တရားလားတော်လျှော့နေများ  
 အမှုတဲ့ (၇/၁၀) စုစုပေါင်း ပုံးသီးတော်လျှော့နေများ (၅)ရောက်၏  
 ကော်တဲ့တော်မှုပါ၏ ရှင်ကော်မြို့ ဖူး-ဝော့ဝင်ဝင်ဝင် ဝါရာဘာရာစာရာ

ରେଣ୍ଡାନ୍‌ଡିଆଲ୍‌ବୁଝିଙ୍ଗିମାର୍କ୍‌ପାଇସିଯା ଫଣ୍ଡିଂନ୍‌ହେଲ୍‌ଟାର୍କ୍‌(ତା)ର୍ବେଳ୍‌ଟାର୍କ୍‌ପର୍ସନ୍‌ଜୀବିଃ।

တိုင်ကျော်ရှင် CAR RENTAL

ප්‍රි.තුංග:ප්‍රි.ප්‍රිං කිත්‍යාව්ස:ප්‍රි.දා  
වදී.ඩායා:වැඳුරු ALPHARD,  
HIACE(අනාත්) තාක්සේලු;  
අභ්‍යුත්දීම්සාය්ස් සෙවීමාත්‍ය!  
09 25 358 2510,

၀၉ ၅၁၅ ၈၈၀၃









# *Happy New Year 2017*

၃၇၀၂။၄၂ + ၅၇၀၂။၁၂

နှစ်သိန္တကူးအချိန်အခါသမယ်တွင် ဖြန်မာပြည်သွာပြည်သားများသာမက ကမ္မာသူကမ္မာသားအပေါင်း

မိတ်ချမ်းသာခြင်း၊ ကိုယ်ကျန်းမာခြင်းနှင့်ပြည့်စုံကာ ပျော်ရွှေ့ချမ်းမြေးစေလောင်း ဝမ်းမြောက်သောမိတ်ဖွင့်

Win & San မိသားခုမ နှစ်သိန်ဆတောင်းမေတ္တာ ပို့သအပ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

ပသာရေးဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာနိုင်ငံတိုင်းရင်းသားဘာသာစကားပြီးစီးဌာန

## လျောက်လွှာခေါ်ယူရိုင်း



## ଫିଃବେଃର୍ଗଣ ମହାନ୍ଦେଶ୍ୱର

